

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS

LE SAMEDI 11 JUILLET 1998 - VOL. 10, No 35 - 20 pages - 45000 copies

245745-1

Côme Simard
PLANIFICATION DE LA RETRAITE
2 2 7 - 5 1 1 1

Représentant
14 ans d'expérience

- en épargne collective;
- en gestion financière;
- en gestion hypothécaire;
- en planification de la retraite.

IG Groupe Investors

245746-1

Mario Nadeau
PLANIFICATION DE LA RETRAITE
2 2 6 - 0 4 6 2

Représentant

- en épargne collective;
- en gestion financière;
- en gestion hypothécaire;
- en planification de la retraite.

IG Groupe Investors

Woodstock accueille 10 FOIS LA POPULATION de Saint-Éphrem



président
Yvan Couture

Rés, Bur.: 228-5188
Télécopieur: 228-9825
ST-GEORGES, BCE



ENTREPRENEUR - COUVREUR SPÉCIALISÉ

TOÏTURE DE TOUT GENRE

TOÏTURE EN PENTE: Bardeaux d'asphalte
Low - Slope
Tôle - etc.

TOÏTURE INDUSTRIELLE • TOÏT PLAT

- Membrane
- Soprema
- Élastomère
- Bi-couche - Multicouche

- TRAVAIL GARANTI
- PLAN DE FINANCEMENT: NE PAYEZ PAS UN SOUS AVANT UN AN (SUR APPROBATION DE CREDIT)

243050-4



**5 CENTRES
VISION BÉGIN**
de la BEAUCE

| | | |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Sainte-Marie 386-2929 | Saint-Joseph 397-6344 | Beauceville 774-6897 |
| Saint-Georges 227-4800 | La Guadeloupe 459-6060 | |

LUNETTES À PARTIR DE



98\$

244109-5

Vente

NOUVEAU DÉPART

Payable
dans 1 an

elran

mobilier électroménagers accessoires



RELAXON
par/by elran

Causeuse inclinable
(non illustrée)

779\$

Sofa inclinable

879\$

Fauteuil berçant inclinable

439\$



elran

Mobilier en cuir
véritable et vinyle

PRIX SPÉCIAL
EN MAGASIN

le nouveau
CENTRE DU MEUBLE

mobilier électroménagers accessoires

596, boul. Renault, Beauceville • (418) 774-9875 • 1-888-324-PRIX

Woodstock en Beauce attire 24 000 visiteurs

Par **SIMON BUSQUE**

Au rythme où vont les choses, on peut se demander où s'arrêtera le Woodstock en Beauce. De 2 400 personnes en '95 à 15 000 l'an dernier, le Woodstock a attiré pas moins de 24 000 personnes cette année, soit 10 fois la population de Saint-Éphrem.

«Tout s'est très bien déroulé. Aucune bagarre n'a été signalée de la fin de semaine. On n'a même pas eu besoin d'appeler les policiers. Les gens viennent ici vraiment pour s'amuser», nous disait l'un des organisateurs, M. Yves Roy.

Mauvaise température

Même si la température a été très mauvaise, c'est la journée de samedi qui a attiré le plus de gens. «La pluie n'a pas arrêté les gens. Il devait bien y avoir 11 000 personnes et on aurait pu en attirer au moins 5 000 de plus s'il avait fait beau».

En tout, 6 400 passeports ont été vendus. Au moins 3 000 tentes ont été montées sur les deux terres louées pour l'occasion par les organisateurs.

Méchant show

Le populaire Kevin Parent a



Eric Maheu

Jean Leloup, Roger Hodgson et Offenbach ont aussi été fort appréciés tout comme le Beauceron Éric Maheu.

Si les organisateurs sont conscients qu'ils ont mis la barrière un peu haute, ils préparent tout un cocktail pour la cinquième édition qui coïncide avec le 30e anniversaire du vrai Woodstock. Ils aimeraient mettre la main sur un groupe original du Woodstock (le nom de Carlos Santana circule) ainsi que sur des vedettes de l'extérieur du Québec (Alanis Morisset?). «On va offrir quelque chose de spécial même si nous sommes conscients de nos limites. Il ne faut pas non plus devenir trop gros car le site peut accueillir 45 000 personnes au maximum», précise M. Roy.

Très raisonnable

Du côté de la Sûreté du Qué-

bec, le caporal Pierre Pelletier est surpris de la qualité de l'organisation et du calme qu'on a constaté sur le terrain. «On peut dire que les gens sont très raisonnables. On ne déplore aucun acte de violence, ni d'accident majeur. Le bilan est très positif», affirme le policier.

En tout, la S. Q. signale quatre cas de conduite avec les capacités affaiblies, trois possessions de stupéfiants, quatre vols (équipements de camping, vêtements, un porte-monnaie), un accident matériel et un méfait sur une automobile.



Plusieurs ont bravé la mauvaise température samedi.



Les gens se déliaient les jambes au son d'une musique continuelle.

Au Bois des Amoureux, les Beaucerons sont les plus ratoureux

Par **ANDRÉ BOUTIN**

Pour sa 19e saison, le théâtre Au bois des amoureux présente, tout l'été, la comédie historique «Ratoureux... ces Beaucerons», à la salle de l'hôtel-motel La Différence de Ste-Marie.

Présentée pour une deuxième année, la nouvelle version de «Ratoureux... ces Beaucerons» est plus légère et mieux appropriée aux besoins de la clientèle estivale. La pièce y a gagné du rythme et les rires sont fréquents.

Robert Cliche

La pièce est construite autour du personnage de Thomas, interprété avec brio par Benoît Labbé. Thomas est un conteur invité par l'avocat Robert Cliche pour raconter à ses invités quelques histoires savoureuses mettant en vedette des beaucerons connus

et moins connus. Et ce sont ces histoires qui nous sont présentées en petits tableaux succésifs.

Lacroix, Vachon...

De la messe du dimanche aux entourloupettes de Édouard Lacroix, en passant par les astuces des frères Vachon et l'élocution de Robert Cliche, les spectateurs font le tour, en rires et en sourires, de l'âme ratoureuse des gens de la Beauce.

Outre Benoît Labbé, «Ratoureux... ces Beaucerons» met en vedette Jacques Lessard, Guylaine Desmeules, Chantal Côté et Jacques Bourret. Cette comédie historique a été écrite par Raymond Gilbert.

La pièce sera présentée tout l'été, les mercredis, vendredis et samedis jusqu'au 29 août prochain.



Pépère et Mémère en avaient long à se raconter au Bois des Amoureux.

BESOIN D'ARGENT

Apportez-nous les objets de valeurs. Nous pouvons le dépanner.

LES SERVICES ARGENT-COMPTANT

ST-GEORGES, Bce
142, 120e Rue, St-Georges - (418) 228-0223

PAWN SHOP

ACHAT VENTE ACCOMMODATION
Télévision, audio, CD vidéo, télécopieur, ordinateur, caméra, instrument de musique outils, etc.

TRANSACTION PAYÉE IMMÉDIATEMENT

GAGNANT

Le choix des
consommateurs
1998
au
service de l'excellence

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Etabli depuis 1954

80
SUPERS MAGASINS
...dont un près de chez vous!

L'IMBATTABLE DU STORE AU QUÉBEC! PLUS BAS PRIX!

MEILLEURE SÉLECTION, MEILLEURE QUALITÉ... C'EST GARANTIE!

CONFIEZ-VOUS AU PLUS GRAND MANUFACTURIER AU PAYS!

STORES VERTICAUX
DE PREMIÈRE QUALITÉ

STORES VERTICAUX en
VINYLE «RAYÉS»

- Choix de couleurs!
- Rail de luxe GARANTI à vie!
- N'importe quelle grandeur faite sur mesure aux bas prix du fabricant



POUR PORTE-PATIO
29.99
75" X 84"

TEL
QU'ANNONCE
À LA TÉLÉ!

DES MILLIERS D'AUTRES MODÈLES et COULEURS à partir de **\$19.99**

COUPEZ ET ÉPARGNEZ

RABAIS ADDITIONNELS AU-DELÀ DE NOS BAS, BAS PRIX!

| | | | | | | | |
|----------------------------|----------|-----------------------------|----------|-----------------------------|----------|-----------------------------|----------|
| \$5 | CODE 422 | \$20 | CODE 422 | \$50 | CODE 422 | \$100 | CODE 422 |
| DE RABAIS | | DE RABAIS | | DE RABAIS | | DE RABAIS | |
| AVEC ACHAT DE 25\$ ET PLUS | | AVEC ACHAT DE 100\$ ET PLUS | | AVEC ACHAT DE 250\$ ET PLUS | | AVEC ACHAT DE 500\$ ET PLUS | |

EXPIRATION 30 AOÛT • UN SEUL COUPON PAR CLIENT, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉ LORS DE L'ACHAT.

DES BAS PRIX du MANUFACTURIER À TRAVERS LE MAGASIN!

| | | |
|---|---|--|
| <p>VERTICAUX en PVC «PREMIÈRE» Blanc ouivoire Pour porte patio 75" x 84" 39.99</p> | <p>MINI-STORES en PVC CAMINO^{MD} Vinyle de 1ère qualité. EX: 23" x 48" 8.99 et plus</p> | <p>STORES de TOILE «DELUXE II» Très bonne qualité! 3 plis/8 on. EX: 21 1/4" x 56" 9.99 et plus</p> |
| <p>VERTICAUX en TISSUS «DERBY» 5 couleurs. Pour porte patio 75" x 84" 79.99</p> | <p>MINI-STORES en ALUMINIUM 6 couleurs. EX: 18" x 45" 11.99 et plus</p> | <p>STORES PLISSÉS en TISSUS «ENTRÉE» Stores faits sur mesure pour un décor luxueux! EX: 29 1/2" x 42" 39.99 et plus</p> |
| <p>VERTICAUX 3 1/2" en ALUMINIUM 20 couleurs. Pour porte patio 75" x 84" 99.99</p> | <p>MINI-STORES PERLES AVANTI^{MD} Plus de lattes pour plus d'intimité. 14 belles couleurs. EX: 23" x 48" 18.99 et plus</p> | <p>STORES CELLULAIRES en TISSUS «MEDLEY» 6 couleurs incroyables! EX: 23 1/2" x 56" 69.99 et plus</p> |

STORES de BOIS • TOILES de FENÊTRE

Découvrez une ambiance chaleureuse grâce au bois naturel!

STORES HORIZONTAUX DE BOIS VÉRITABLE NATURATM

- Teintes d'huile
- Blanc, acajou, chêne, doré, parchemin
- Bas prix du fabricant



NOUVEAU
A partir de **59.99**
23" x 42"

Lève tard... en tout confort avec notre meilleur store de toile blanc opaque!

- TOILES de FENÊTRE «MÉDAILLE D'OR»
- 100% opaque, blanc
 - Qualité supérieure, 4 plis/12 on.
 - Notre meilleur rouleau en bois

PLUS DE 50 AUTRES MODÈLES ET COULEURS DISPONIBLES!



A partir de **29.99**
37 1/4" x 70"

LE MARCHÉ DU STORE EST LE PLUS IMPORTANT FABRICANT ET DÉTAILLANT DE STORES en AMÉRIQUE DU NORD!

SOIT QUE VOUS DÉMÉNAGIEZ, RÉNOVIEZ OU REDÉCORIEZ, ne manquez pas votre chance de profiter du PLUS GRAND CHOIX AU PLUS BAS PRIX en ville!

MAINTENANT 80 SUPERS MAGASINS ...DONT UN PRÈS DE CHEZ VOUS!

- Succ. No.25 SAINT-GEORGES -
9000, boul. Lacroix • Tél. 228-0067
(près du Pizza Hut, près de Sobey's)

Montreal • Laval • Lanaudière • Montérégie • Estrie • Centre du Québec
Ville de Québec • Beauce • Saguenay • Outaouais • Ontario • New York
New Jersey • Virginie • Pennsylvanie • Delaware • Michigan • Maryland

Besoin de stores URGENT?
STORES FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!
"MEGA MARCHÉ" STORE
MAISON MÈRE • IMMENSE CENTRE DE LIQUIDATION

VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT (INTERAC) • CHÈQUES ACCEPTÉS

Pour les fractures du visage



(JL) Un don de 175 000\$ de la Fondation du Centre hospitalier de Beauce-Etchemin a permis l'achat de plusieurs équipements en oto-rhino-laryngologie (ORL). En plus d'instruments pour réparer les fractures du visage, l'hôpital a acquis un microscope chirurgical et un système de sinuscopie. Ces acquisitions devraient permettre à environ 4 500 personnes d'être traitées dans notre région.

L'autoroute à Saint-Georges en 2003

Par JACQUES LÉGARÉ

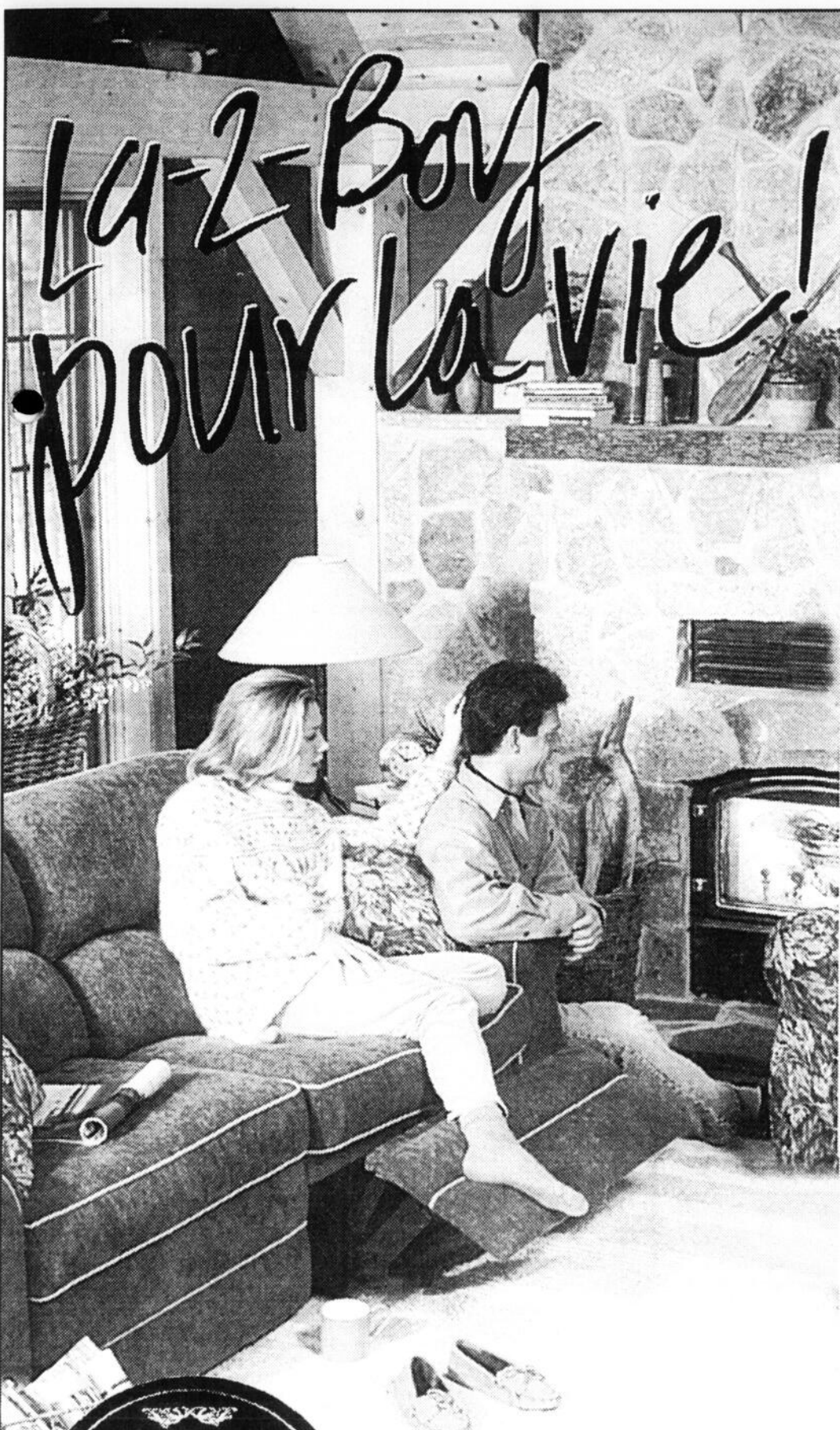
Le Ministère des Transports a confirmé son intention d'amener l'autoroute de la Beauce à Saint-Georges en 2003.

C'est ce que nous a appris un communiqué émis récemment par la Ville de Saint-Georges. Le maire Roger Carrette se dit «confiant que cette fois sera la bonne».

Selon cet échancier, le prolongement de l'autoroute de Saint-Joseph au Rang Sainte-Corinne de Beauceville (10,4 kil.) se fera en 2001.

Plusieurs étapes doivent précéder les travaux, dont des rencontres publiques d'information, et des audiences du Bureau d'audiences publiques en Environnement (si requises). Pour le tronçon de Saint-Georges, il faudra par ailleurs décider du tracé et de la façon dont l'autoroute arrivera dans la ville. Cela doit se faire l'automne prochain.

LE MARCHÉ DU STORE



**LA-Z-BOY
POUR LA VIE!**

MOBILIER
L'accessible
MEUBLES
SALON & INFORMATIQUE
MATELAS
LA-Z-BOY

Le confort pour la vie.
LA-Z-BOY™

ANCIENNEMENT
MOBILIER KIT



**8920, boul. Lacroix
(face au MacDonald)
227-5319**

PLAN MISE DE CÔTÉ, LIVRAISON GRATUITE, SERVICE PROFESSIONNEL, PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

LA-Z-BOY™

779\$
et plus



Des coussins moelleux vous enveloppent de la tête aux pieds dans un raffinement sans pareil.

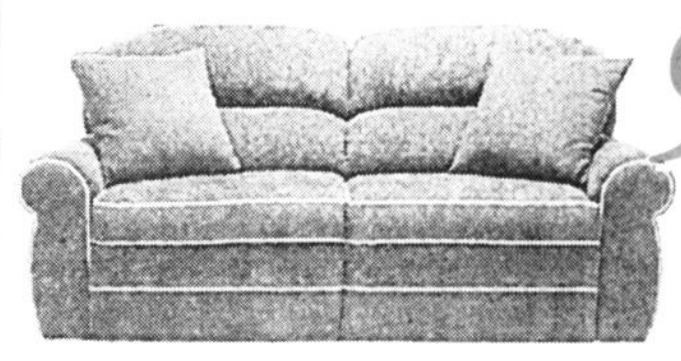


359\$
et plus

Ce fauteuil aux lignes contemporaines vous offre tout le confort que vous exigez de La-Z-Boy.

759\$
et plus

Avec une multitude de détails, ce classique à grand pieds incarne une nouvelle génération d'élégance et de style.



959\$
et plus

Avec ses lignes classiques décontractées, ce canapé inclinable rehaussera votre pièce de son allure.

Pour une énergie propre et efficace, pensez...

PROPANE G.R.G. INC.

-CHAUFFAGE COMMERCIAL, INDUSTRIEL ET AGRICOLE
-VENTE ET LIVRAISON DE GAZ
-ÉQUIPEMENT COMPLET
-CHAUFFAGE PERMANENT ET TEMPORAIRE
-PRODUITS DE SOUDURE
-oxygène, acétylène, torche, rode à souder



PROPANE G.R.G. INC.
425, 2^e Avenue
Parc Industriel
Ste-Marie, 387-7699
ext.: 1-800-463-1794

Charles-Henri Lecours préside la Commission

(JL) M. Charles-Henri Lecours, de Lac Etchemin, présidera la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin.

Les commissaires en ont décidé ainsi le 8 juillet dernier. Il aura fallu

deux tours de scrutin pour que M. Lecours devance M. Luc Provençal. Mme Diane Roy avait été éliminée au premier tour de scrutin, mais elle a par la suite été élue vice-présidente.

Expérience

Dans son discours de présentation, M. Lecours avait mis de l'avant son expérience comme commissaire depuis 1984, puis plus récemment, comme vice-président de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin. Il veut travailler «dans un climat de confiance, de transparence et de respect».

Le président et la vice-présidente sont membres de l'exécutif. En font aussi partie: Mmes Louise Camiré, Ghislaine Goulet, Julitte Métivier, Dominique Morin, et M. Claude Poulin.

Rémunération

On a aussi décidé de la rémunération des commissaires, qui est de 3 250\$ par année. Il s'agit d'une augmentation appréciable pour les



M. Lecours est félicité à la suite de son élection.

anciens de Chaudière-Etchemin (2 052\$ l'an dernier), qui n'auront cependant plus de salaire pour les comités autres que l'exécutif. Dans Beauce-Abénaquis, les commissaires recevaient 3 485\$ chacun l'an dernier. À cette allocation de base, s'ajoutent 500\$ pour les membres de l'exécutif, 1000\$ pour la présidence de l'exécutif, 2 000\$ pour la vice-présidence de la Commission, et 9 000\$ pour le président, qui totalise ainsi un salaire de 12 750\$.

EN JUILLET ON RESERVE LES TAUX...

RAV 4 tout équipé,
5 vitesses
HP10VMAA



293\$ /mois*

ou financement
3.8% /60 mois

0\$ COMPTANT

4 portes, AM-FM cassette,
cerveau frein, cerveau direction

COROLLA
BR12EM8A



ou financement
4.8% /60 mois

0\$ COMPTANT

229\$ /mois*



TERCEL
AC53LMCA

208\$ /mois*

ou financement
4.8% /60 mois

0\$ COMPTANT

tout équipé CAMRY CE
BG22KPCA



ou financement
3.8% /60 mois

0\$ COMPTANT

312\$ /mois*

CAMRY XLE, V6 Rabais 1000\$ additionnel

Rabais Diplômé 1000\$

sur tous nos modèles 98 (sur approbation Toyota CANADA)

* taxes en sus



ST-GEORGES TOYOTA

Des gens d'ici pour les gens d'ici

8865, boul. Lacroix, St-Georges - Tél.: (418) 227-1330



RGR vend sa bâtisse à Lac-Etchemin

(SB) Le Groupe RGR met en vente son édifice industriel flambant neuf de 120 X 240 pieds carrés, dans le parc industriel de Lac-Etchemin.

Le président du Groupe RGR, M. Roland Veilleux, nous a confirmé la nouvelle en expliquant que les délais d'émission de permis du ministère de l'Environnement sont trop longs.

*Nouveauté
à Lac Etchemin*



En tout temps



Offrons
méchoui
à volonté

Buffet froid et chaud
pour tout genre de réception

POUR RÉSERVATION
625-3520

«On avait l'intention de démarrer nos activités en septembre mais ce ne sera pas possible à cause des délais du ministère. Au Québec, ça prend entre 18 et 24 mois à obtenir un permis alors qu'en Ontario, le délai est de trois semaines. Je ne suis pas le seul homme d'affaires à trouver ces délais inacceptables, Bernard Lemaire dit la même chose».

L'eau du lac

M. Veilleux voulait puiser l'eau du lac afin d'alimenter son usine de délavage de jeans. Il a fait parvenir sa demande au ministère de l'Environnement une fois les travaux débutés. Depuis, le dossier traîne en longueur. «Tout ce que ça prend, c'est un petit barrage pour contrôler le débit d'eau», précise-t-il. «Ça nécessiterait un investissement d'environ 5 000\$».

M. Veilleux a l'intention d'implanter une usine du genre ailleurs. «On va tenter de se localiser ailleurs ou dans une usine existante qui a déjà son permis. On a des contrats et il faudra livrer la marchandise», dit M. Veilleux.

GM fournit une voiture '98 à la Commission

(SB) Le département de mécanique automobile de la Commission scolaire a reçu en cadeau de GM une automobile Chevrolet Cavalier '98 d'une valeur de 15 575\$.

Cette voiture flambant neuve avait été quelque peu endommagée lors de la tempête de ver-

glas. Comme la Commission scolaire avait déjà fait une demande pour obtenir une collaboration de GM, la voiture s'est retrouvée au Centre de formation professionnelle Pozzer, par l'entremise d'Automobiles National.

«On essaie d'avoir une collaboration de l'industrie automobi-

le afin d'obtenir des véhicules ou des pièces récentes», indique le responsable du département de mécanique automobile, M. Denis Gilbert.

Le véhicule qu'on vient de recevoir est muni d'un ordinateur de contrôle et de freins ABS. L'automobile ne doit cependant pas retourner sur la route. On ne peut pas non plus vendre de ses pièces.

Composantes mécaniques

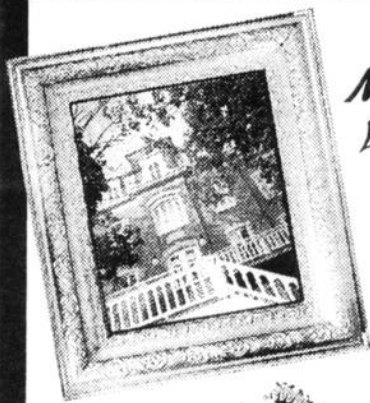
La compagnie AC delco a aussi fourni pour 12 000\$ de composantes mécaniques récentes. L'ensemble comprend deux moteurs, deux transmissions ainsi que des démarreurs, alternateurs, pièces de suspension etc...

«Ces dons nous permettent d'être à la fine pointe.», signale M. Gilbert.



MM. Denis Rancourt (coordonnateur des Services de formation en entreprise) et Denis Gilbert (responsable du département de mécanique) sont heureux de compter sur la collaboration de GM, représentée par M. Sébastien Giguère d'Automobile National et AC Delco, représentée par M. Gilles Roy des Pièces G. R. inc..

Membre de l'Office de tourisme et congrès de Beauce



Le Musée Marius-Barbeau Attrait numéro 1 en Beauce

Site historique reconnu
depuis 1985

3 salles d'expositions

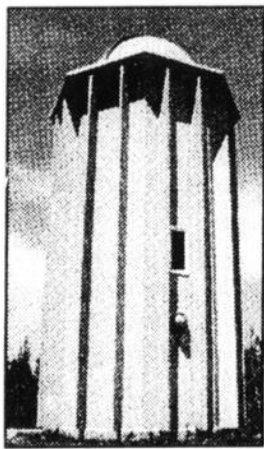
- La Beauce à votre table, aux portes de l'an 2000
- La Beauce, pays de légendes et de volonté
- Estampes choisies: 15 maîtres européens

Petits cadeaux et produits du terroir disponible sur place
Pour information: (418) 397-4039

L'Observatoire du Mont Cosmos

- Initiation toute étoilée
- Observation d'objets célestes
- Visite et animation

Ouvert de
10 heures à 24 heures
7 jours / semaine
Jusqu'au 7 septembre



Rang Haut Sainte-Anne, Saint Elzéar de Beauce
Pour information: (418) 386-2880 ou 1-888-386-2880

Une invitation de
l'Office de tourisme et congrès de Beauce

Téléphone:
228-4631



Téléphone:
228-4631

LE PLUS GRAND CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS À SAINT-GEORGES DANS LE MÊME STATIONNEMENT

Cette semaine chez Automobile Sittelles:



90-MAZDA
MIATA
COMME NEUVE!

* AUTOS *

- 97-MERCURY MYSTIQUE, "full", 18.800 km
- 97-MAZDA PROTÉGÉ SE, aut., "2 EN INVENTAIRE"
- 96-MAZDA PROTÉGÉ LX, 34.500 km
- 95-FORD ESCORT LX, 2 portes, manuel
- 95-MAZDA PRECIDIA, aut., 35.000 km
- 95-DODGE COLT ES, automatique, 28.200 km
- 95-MAZDA 626 LX, 6 cyl., aut., "full equip.", 32.900 km
- 95-MAZDA PROTÉGÉ S, man., 41.200 km, très propre
- 95-PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut., 53.041 km
- 95-MAZDA PRECIDIA, 4 cyl., aut., 33.500 km
- 95-MAZDA PROTÉGÉ, 49.000 km
- 95-FORD CONTOUR, "full", 45.600 km
- 94-FORD ASPIRE, a/c, 52.400 km
- 94-FORD PROBE, aut., 39.400 km
- 94-MAZDA 626, man., 65.700 km
- 94-PONTIAC FIREBIRD, 49.000 km
- 93-MAZDA MX6 RS, 4 cyl., t.o., rouge, manuel, "full"
- 92-FORD ESCORT, air, 87.500 km
- 91-MERCURY TRACER LTS, air, 77.000 km, "full"
- 90-MAZDA 626, aut., 71.000 km

* FOURGONNETTES *

- 95-DODGE CARAVAN, 7 places, a/c, 18.000 km

* CAMIONS *

- 97-B4000, CAB PLUS, 18.000 km
- 96-FORD F-150 XL, automatique, 28.000 km
- 96-PONTIAC SUNRUNNER convertible, 200 km
- 96-FORD F150 XL, extra cab, 6 passagers, 8 cyl., a/c, 31.600 km
- 96-FORD RANGER XLT, 6 cyl., 26.800 km
- 95-F150 XL 4x4, King Cab, aut.
- 95-GMC CUBE, 16 pieds, diesel
- 93-GMC SONOMA SL, King Cab, manuel, 69.900 km

Pour le travail!

95-CUBE GMC
16 pieds, moteur
diesel, boîte



PIERRE LESSARD



JEAN-RÉMI DOYON



MARTIN BOULANGER



GILLES LESSARD



MARCO LAPOINTE



SYLVAIN MENARD

**AUTOMOBILES
SITTELLE INC. MAZDA**
15300, boul. Lacroix
Saint-Georges 228-4815

LESSARD
Jeep
CAMIONS
DODGE
PLYMOUTH • CHRYSLER



Conduisez cet Néon pendant 3 ans pour aussi peu que \$149,63 par mois, aucun comptant taxes incluses, aut. et air clim.

* POUR UNE CARAVAN! *

- 97-GRAND CARAVAN SE, tout équipé, V6, mauve, 17.000 km
- 97-GRAND CARAVAN SE, 5 p., V6, grise, tout équipée
- 96-VOYAGEUR, vert, aut., V6, air
- 93-GRAND VOYAGEUR SE, V6, 3.3 L, tout équipée

4 X 4 et 2 R M

- 96-DODGE RAM CLUB, 4 X 4, aut., 59.000 km
- 96-CHEROKEE SPORT, seulement 16.000 km, aut., 4 p.
- 94-DODGE RAM 1500 4 X 4, aut., air, 78.000 km
- 94-GR. CHEROKEE LAREDO, 4 X 4, aut., V8, équip. complet, bal. gar.
- 92-CHEROKEE LAREDO, 4 portes, aut.

* VOITURES *

- 96-CHRYSLER LHS, tout équipée, 22.000 km seulement
- 95-NEON HIGHLINE, 4 p., aut., air, aileron, cruise, volant, gar. 5 ans ou 120.000 km
- 95-CHR. CIRRUS, aut., V6, air, volant, portes, sièges, bal. gar.
- 95-CHR. SEEBRING, aut., air, volant, cruise, portes, vitres, 70.000 km
- 95-NEON HIGHLINE, man, air, cruise, vitres, portes, aileron, 66.000 km
- 94-SUZUKI SWIFT, 3 p., aut., seulement 66.000 km
- 94-SUMMIT FAMILIAL, manuel
- 94-SUNBIRD LE, 2 p., manuel, seulement 67.000 km
- 91-BUICK REGAL, tout équipée
- 91-ACCLAIM, 4 portes, automatique
- 90-OLDSMOBILE CUTLASS CIERA, tout équipée. À VOIR!
- 89-NEWYORKER, tout équipé, original
- 89-ACCLAIM, 4 portes, automatique
- 89-VOYAGEUR, automatique
- 88-CHEVROLET CAPRICE, équipement complet

PROBLÈMES FINANCIERS??
* FINANCEMENT GÉNÉRAL *
POUR TOUT GENRE DE COMMERCE
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - REFINANCEMENT
Marge de crédit, Réorganisation à financière
Capital de risque, machinerie, équipement
De 50,000 à 1 million et plus
Inf.: 1-(418) 849-7134
Fax: 1-(418) 849-3108
De 9h à 5h à 9h p.m. et le samedi
Expert en financement
Depuis 22 ans à votre service (demandez notre dépliant)
Credit Bas Canada Ltée affilié
à General Acceptation Corp

Le Pier-Luc Roy est important pour Rêves d'enfants

Par **SIMON BUSQUE**

À sa troisième année d'existence seulement, le Tournoi de balle Pier-Luc Roy est devenu la plus importante activité de financement de la Fondation canadienne Rêves d'enfants (Division Québec Est), pour un événement organisé par un comité indépendant.

C'est ce que nous confirmait la directrice générale de la Division, Mme Édith Letarte, visiblement très heureuse du résultat. L'ensemble des activités, organisées dans le cadre du Tournoi Pier-Luc Roy, a généré des profits nets de 44 649,04\$, soit 12 000\$ de plus que l'an dernier. «Sincèrement, je pensais que le tournoi deviendrait aussi gros lorsqu'on l'a lancé», explique l'un des organisateurs, M. Michel Roy. «Il y a toute une philosophie autour de l'organisation. La seule chose qu'on paie, ce sont les

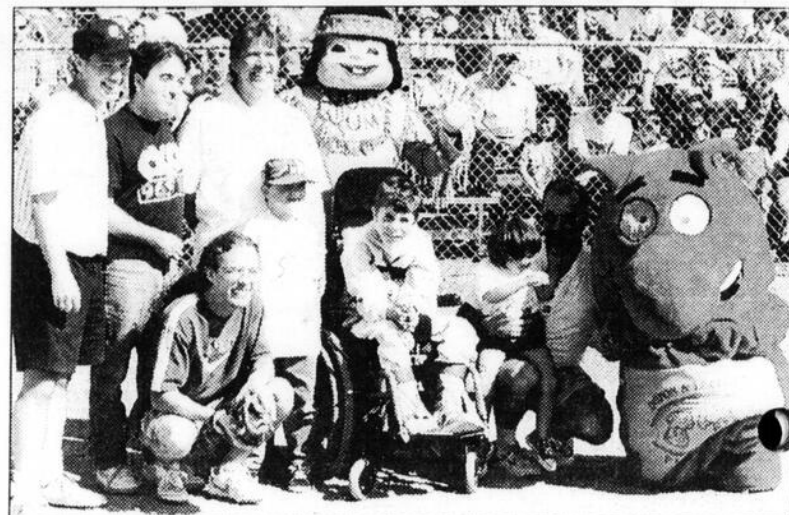


Les bénévoles démontrent leur satisfaction face au résultat obtenu.

timbres parce que la Société des postes ne peut pas les commander. Le reste est défrayé par des commandites. Les bénévoles paient leur entrée sur le site. Ça prouve qu'on n'est pas seuls dans cette organisation», ajoute-t-il.

11 rêves

Au cours de la dernière année, la Fondation Rêves d'enfants a permis à 11 jeunes Beaucerons de réaliser leur rêve. 30% de ces rêves consistent en des voyages à Disney World.



Les capitaines honoraires du match amical, Érika Derapse, 3 ans de Saint-Georges, et Pier-Olivier Poulin, 11 ans de Saint-Victor, ainsi que le directeur-gérant, Alexandre Giroux de Sainte-Rose, ont été présentés à la foule avant la partie.

«La procédure est peu complexe», indique Mme Letarte. «Les jeunes doivent être citoyens canadiens, être atteints d'une maladie

qui menace leur vie et être âgés entre 3 et 18 ans». Les gens n'ont qu'à communiquer avec la Fondation au (418) 650-2111 ou encore avec le coordonnateur pour notre région, M. Yves Chassé de Sainte-Marie, qu'on peut rejoindre au (418) 387-2996.

36 équipes

En tout, 36 équipes ont pris part à l'événement.

Dans la classe compétition, Dan Coiffure a défait en finale le restaurant Le Sabreur alors que dans la classe participation, Fabri-Métal a eu raison de Victor Innovatez.

Il y a également eu un match amical opposant des joueurs de hockey (Jesse Bélanger, Éric Bertrand, Alex Tanguay), les musiciens de Noir Silence et les meneuses de claqué des Alouettes de Montréal face aux médias de la Beauce. Les médias ont reçu la visite comme il se doit en s'inclinant par 11-10.



William Marrion Branham

La Colonne de Feu au-dessus de la tête de frère Branham a été photographiée à Houston, au Texas, en janvier 1950. Elle accompagnait celui-ci depuis sa naissance en 1909. En 1933, pendant un service de baptêmes dans la rivière Ohio, à Jeffersonville, dans l'Indiana, cet être surnaturel apparut en présence de centaines de personnes, et dit à frère Branham: «De même que Jean Baptiste fut le précurseur de la première venue de Christ, tu seras le précurseur de Sa Seconde Venue.»

JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT. HÉB. 13:8

Malachie 4: 5-6

5. Voici, je vous enverrai Élie, le prophète, Avant que le jour de l'Éternel arrive, Ce jour grand et redoutable.

6. Il ramènera le coeur des pères à leurs enfants, Et le coeur des enfants à leurs pères, De peur que je ne vienne frapper le pays de malédiction.

Vous êtes cordialement invités à une série de réunions évangéliques aux endroits suivants:

- | | | |
|----------------------------|--------|---|
| • Lundi 13 juillet 1998 | 19:30h | Auberge Les Etchemins Rte 277, Lac Etchemin Érablière R.S. |
| • Mardi 14 juillet 1998 | 19:30h | Rang 12, Lac Raquette, Ste-Germaine Étape du Mont O'Neil Rte 275, Frampton, Qc. |
| • Mercredi 15 juillet 1998 | 19:30h | |

Viens et vois par toi-même, ne juges pas avant d'avoir entendu.
Pour informations: 418.625.3029 Yvan Audet

245865-1

Cheveux opprimés, faites un coup d'éclat!

iso

Libérez vos cheveux avec les produits capillaires ISO.

Vous êtes de celles qui voyez au-delà des apparences. Vous acceptez le monde tel qu'il est sachant que, derrière, se cache tout un univers de pureté et de beauté. Vous êtes une femme moderne. Votre force, c'est vous. Votre reflet, ce sont vos cheveux, libres et vivants. Pour vivre pleinement votre vie, vous avez choisi la liberté pour vous et la liberté pour vos cheveux. Vous avez choisi ISO.

ISO, une remarquable gamme de produits capillaires professionnels qui, grâce à sa formule tri-active fusionnant protéines, vitamines et hydratants, libère vos cheveux du stress ambiant et les rend malléables à volonté. Les treize shampooings, revitalisants et produits coiffants ISO sont une véritable révolution dans le domaine des soins capillaires. Disponibles dans les salons de coiffure autorisés ISO, les produits capillaires ISO vont littéralement vous transformer, vous et vos cheveux.

SHAMPOOINGS PRODUITS DE MISE EN PLIS REVITALISANTS



DISPONIBLE EN SALON DE COIFFURE EXCLUSIVEMENT

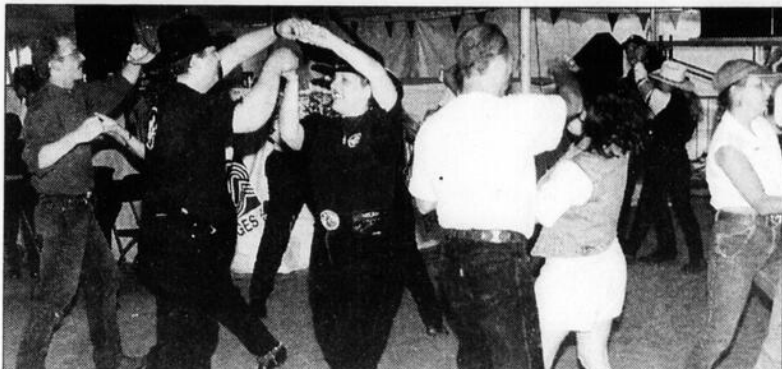
Libérez vos cheveux!

Le Hoedown fait un tabac à St-Georges

(SB) Les cow-boys et cow-girls ont pu s'en donner à cœur joie en fin de semaine dernière à l'occasion du Hoedown 98, tenu dans le cadre du Tournoi de balle Pier-Luc Roy.

L'organisateur de l'événement, M. Alain Maras, indiquait que l'objectif fixé au départ avait été atteint, ce qui le satisfait au plus haut point.

L'attraction principale de cet événement, le Mega-dance country a attiré aux alentours de 2 000 personnes. M. Maras a cependant eu très chaud lorsque les gens ont eu une quarantaine de minutes d'attente avant que le technicien de son ne vienne régler le problème. «Le son arrêtait lorsqu'on montait l'éclairage. Notre technicien se trouvait à une pièce de théâtre et Michel (Roy) a décidé d'aller le chercher pour qu'il vienne résoudre le problème. Une fois le problème réglé, le spectacle a commencé et les prestations ont été excellentes», selon M. Maras.



À l'instar du Tournoi de balle, le Hoedown est en voie de devenir le gros événement du genre au Québec. «La présidente de l'Association canadienne de danse country, Mme Lisa Saint-Onge, était sur place et nous a dit qu'elle n'avait jamais vu une telle activité du genre au Québec», indique M. Maras.

Cours de danse

Pas moins de 200 personnes ont pris part aux cours de danse country samedi après-midi et presqu'autant

au Tea Dance qui a eu lieu le dimanche.

M. Maras espère bien répéter l'expérience l'an prochain. «C'est épuisant un peu car les gens vont s'attendre à autant. Il faudra une tente d'une aussi grande dimension et l'organisation recherche actuellement un commanditaire majeur. Cette année, les coûts de la tente étaient partagés avec les Fêtes du 50e», signale le professeur de danse.

Les amateurs de danse country ont pu se laisser aller les jambes à leur goût.

★ INFO: CINÉ-PARC ★

LE SCANDALE AMÉRICAIN



“LE SCANDALE AMÉRICAIN” sur écran avec “COULEURS PRIMAIRES” après “JFK” voici l'un des films les plus controversés sur l'histoire d'un président des États-Unis. Étrangement, John Travolta ressemble et imite assez bien le Président Clinton l'histoire est quelque peu fictive mais se rapproche hautement de la campagne présidentielle de Bill Clinton en 1992. Basé sur le roman du même titre, coïncidence, cette comédie dramatique dirigée par MIKE NICHOLS a été tournée quelques mois avant le scandale “LEWINSKY” dont toute la planète a entendu parlé.

“COULEURS PRIMAIRES” est un film intelligent qui offre la possibilité de s'infiltrer avec provocation sur le personnage et la campagne d'un président des États-Unis.

Moderne Télécom 2000

11895, boul. Lacroix, Ville Saint-Georges
(face au Georgesville)

227-7777

UN SERVICE PERSONNALISÉ À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS!



Gervais Larivière
propriétaire

Ils sont «FULL FLASH» «FULL COULEUR»

Obtenez GRATUITEMENT UNE CARTE À PUCE à l'achat d'un forfait cellulaire ou téléavertisseur

MicroTAC 650e à vous pour



0\$ DÉTAILS EN MAGASIN

Téléavertisseur PRONTO

Grâce à ce téléavertisseur, on pourra vous joindre à tout temps.

SEULEMENT 29⁹⁸\$

Rég.: 59,95\$

POUR SEULEMENT 99\$

*sur un plan tarifaire de QuébecTel Mobilité. Offre valable jusqu'au août 98, ou jusqu'à épuisement des stocks.

VOTRE AGENT AUTORISÉ DE: QuébecTel Mobilité

245769-1

OFFREZ-VOUS UNE SOIRÉE "PLEIN-AIR EN FAMILLE OU ENTRE AMIC(S)!"

CINE PARC

St-Georges • 228-8383

DE VEND. À JEUDI: 10 AU 16 JUILLET

ECRAN 1

"SEXY!"

"Clowny et Lopez sont ÉPAGNOUTÉS!"

George Clooney et Jennifer Lopez sont INCENSES!"

"Clowny est INCROYABLE!"

LOIN DES REGARDS

2^e FILM

COULEURS PRIMAIRES

2^e FILM

ECRAN 2

13 ANS

MEURTRE PARFAIT

2^e FILM

LA CITÉ DES ANGES

2^e FILM

BIENTÔT: ARMAGUEDON - SIX JOURS SEPT NUITS - TRUMAN SHOW - AUX FRONTIÈRES DU RÉEL - DOCTEUR DOLITTLE ET TOUS LES AUTRES SUCCÈS DE L'ÉTÉ!

HEBDO RÉGIONAL: 11 JUILLET 1998 - PAGE 9

À l'Expo agricole, ça va rouler comme sur ...l'asphalte

(JL) La plus grande nouveauté de l'Exposition agricole de Beauce à Saint-Honoré se trouvera sous les pieds des visiteurs. On a en effet posé 40 000 p.c. d'asphalte sur le terrain, si bien que «les poucettes n'auront plus à rouler dans la garnotte», lance le président de l'événement M. Mathieu Couture.

La conférence de presse pour annoncer la programmation de l'Expo, qui se déroulera du 5 au 9 août, a eu lieu le 8 juillet dernier.

Chef Laurent Morneau

Au chapitre des nouveautés, notons aussi la démonstration culinaire du samedi (13h15), avec le chef Laurent Morneau. Elle aura

lieu dans le cadre du Carrefour agro-alimentaire..

On notera aussi la présence du magicien et «mentaliste» Gary Kurtz le dimanche après-midi (13h30). On dit beaucoup de bien de cet artiste qui joint à la prestigieuse des tours de mémoire, divination, etc.

Jean-Michel Anctil

Pour le reste, l'organisation s'en est remis à la formule qui a fait son succès au cours des dernières années.

C'est ainsi qu'on retrouvera une soirée humoristique le jeudi, avec le très populaire Jean-Michel Anctil. Le lendemain, Corbach fera «rocker» les Beaucerons, précédé du groupe local Ad Vitam. Quant au samedi soir, ce sera une Soirée country avec un «Hommage à Shania Twain».

Chevaux

L'Exposition agricole de Beauce se taille une réputation de plus en plus enviable pour ses juge-

ments de chevaux. On s'attend à en accueillir environ 150, en plus d'une cinquantaine pour les tires de chevaux et de poneys, et les concours d'attelage. Pour les jugements de bovins Ayrshire et Holstein, on attend environ 175 bêtes. On pense aussi accueillir environ 300 petits animaux.

Pour attirer les visiteurs, on mise aussi sur les manèges, le mini-zoo, le «bingo monstre» et les kiosques (ouverts seulement le soir les jeudi et vendredi cette année). Avec les 30 000 personnes qu'elle attire annuellement, cette exposition est «peut-être le plus gros événement en Beauce», estime Mathieu Couture.



Programmation
de la 18e édition
16, 17, 18, 19 juillet 1998

Saint-Philémon

• JEUDI, 16 JUILLET •

19h30 SUPER BINGO - Total des prix offerts: 3000\$ (tente, terrain des loisirs). Réservé aux joueurs de 18 ans et plus, nouvelle réglementation de RACJ

• VENDREDI, 17 JUILLET •

22h00 Soirée ROCK musique continue... Groupe musical "EONS" et "LES ZESTIIII!" (tente, terrain des loisirs)
Feu de camp

• SAMEDI, 18 JUILLET •

6h30 Ensemencement de la Rivière du
à 17h Pin suivi de la pêche en rivière (face au Camping Bellechasse)
11h00 Ouverture du comptoir d'artisanat (Chalet des Loisirs)
12h00 Dîner au casse-croûte (terrain des loisirs)
13h30 Après-midi familiale...
• Concours amateur de lutteurs sumos
• Jeux pour les enfants
• Concours de "bras de fer"
• Tournoi de fer (annulé en cas de pluie) (terrains des loisirs)
17h30 Souper du Pêcheur et Buffet froid (tente, terrain des loisirs)
19h30 Cours de danse - Country Américain (tente, terrain des loisirs)
21h30 SUPER SOIRÉE COUNTRY ET HUMOUR avec "LA FAMILLE GERMAIN VINCENT" (tente, terrain des loisirs)
Aux entrées, danses de Country Américain (avec D. J.)

22h00 Feu de camp avec DISCO TECK (terrain des loisirs)

• DIMANCHE, 19 JUILLET •

6h30 Ensemencement de la Rivière du
à 17h Pin suivi de la pêche en rivière (face au Camping Bellechasse)
9h15 Messe dominicale - Église de Saint-Philémon
11h00 Ouverture du comptoir d'artisanat (Chalet des Loisirs)
11h30 Dîner au Casse-Croûte (tente, terrain des loisirs)
12h00 GRAND DERBY DE DÉMOLITION - Date limite d'inscription: 13 juillet 1998. Le nombre de coureurs est limité. Arrivée des coureurs avant 10h00. Total des bourses: 5500\$ (Terrain de démolition face au Camping Bellechasse).
Responsable: Jacques Vachon, 789-3666
13h00 SUPER GALA D'AMATEURS RÉGIONAL - QUÉBECTEL avec l'orchestre "NASH"... instrumentistes, chanteurs, gigueurs... (tente, terrain des loisirs)
Inscription sur place seulement. Priorité aux 50 premiers inscrits
17h30 Souper du Pêcheur et buffet froid (tente, terrain des loisirs)
19h30 SOIRÉE DE CLÔTURE DU FESTIVAL... Show "UNPLUGGED" musique continue
Le groupe "DEAD LOCK" et le groupe "Van deLory" (tente, terrain des loisirs)
20h00 Remise des trophées et des bourses aux vainqueurs du derby démolition (tente, terrain des loisirs)
22h00 Feu de camp avec DISCO-TECH (terrain des loisirs)

CAMPING BELLECHASSE INC.

Profitez des activités du Festival de la Truite en venant vous installer sur l'un de nos 100 sites (avec services complets) ou sur l'un de nos sites pour camping rustique. Le camping est ouvert à compter du 10 mai.
Pour réservations: 469-2283 Yola et René Therrien

ADMISSION SUR LES DIFFÉRENTS SITES

| ACTIVITÉS | 13 ANS ET + | MOINS DE 13 ANS |
|--|---------------------------|-----------------|
| -Soirée Rock, vendredi | 8\$ | 2\$ |
| -Pêche en rivière samedi | Stationnement 2\$/voiture | |
| -Samedi - après-midi Après-midi familial | 3\$ | Gratuit |
| -Soirée country, samedi | 10\$ | 2\$ |
| -Derby de démolition dimanche | 5\$ | 2\$ |
| -Gala d'amateurs QuébecTel dimanche | 5\$ | 2\$ |
| -Soirée du dimanche | GRATUIT | |

REPAS À LA TRUITE

Les repas à la truite seront servis uniquement aux soupers du samedi et du dimanche.

-Filet de truite 9,50\$ (taxes incluses)
-Truite rôtie 8,50\$ (taxes incluses)
-Buffet froid 6,00\$ (taxes incluses)

Nos repas à la truite sont servis avec patate au four, crudités, salade, thé ou café, pain et beurre, desserts

PÊCHE EN RIVIÈRE

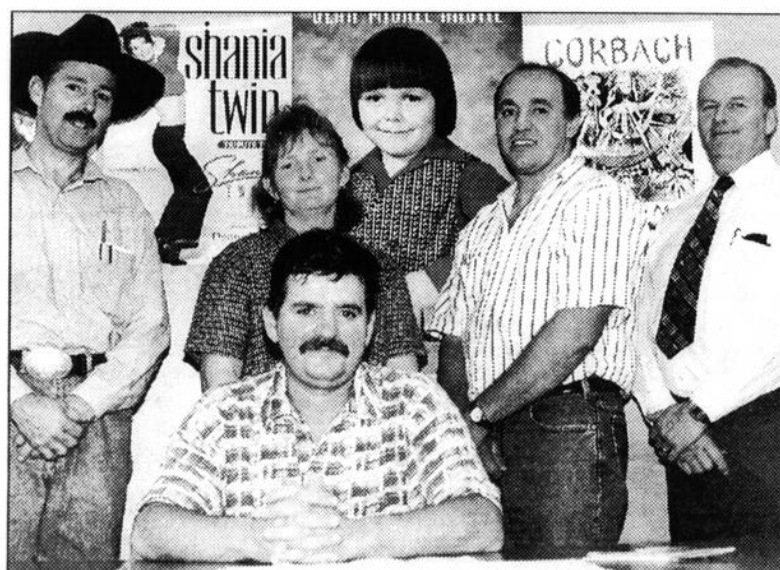
Plusieurs milliers de truites mouchetées et arc-en-ciel seront mises en liberté dans la Rivière du Pin les 18 et 19 juillet à 06h30.

POUR INFORMATION

Francis Lemieux 469-3765
Émile Genest 469-3872
Nathalie Roy 469-2398
Martin Noël 838-4511

Il sera interdit d'entrer sur les sites du Festival avec de la boisson.

245241-1



Quelques membres du comité organisateur. Derrière: MM. Evans Veilleux, Maryse Bourgeault (sec.), Bernard Boutin, et Jean-Luc Grenier. Devant: le président Mathieu Couture.

Les 2 Grébiches
lèvent le
voile sur
la comédie...

Tous les
SAMEDIS
20h30
jusqu'au
29 août



UNE GRÉBICHE AU COUVEN
AU THÉÂTRE DU TOURNESOL
Situé au Club Rendez-vous, 7925, 127e Rue, St-Georges

Billets en vente chez: BÉBÉ CIGOGNE

PRÉ-VENTE SEULEMENT: 15\$ tx incl.
Aucune réservation par téléphone
sauf avec carte de crédit

12305, 1^{re} Av., St-Georges
(ancien local Davis)
228-6050

M E R C I À

Les dépanneurs
14920, boul. Lacroix
Saint-Georges G5Y 1R6
418-228-0051
9335, boul. Lacroix
Saint-Georges G5Y 2B6
418-228-9387
Daniel Drouin
propriétaire

Lingerie M.D.

Danielle Roy, prop.

Uniforme

HEUREUX À VOUS VOIR...
Lundi, mardi, merc.: 9h00 à 17h00
Jeudi: 9h00 à 21h00
Vendredi: 9h00 à 17h00
Samedi: 9h00 à 12h00
Dimanche: FERME

665, 91e rue Est
St-Georges
228-5215



PRIX DEFI
BEAUCE AUTO 2000

Spécial vacances



à partir de

0%



RABAIS jusqu'à

7000\$

Pour une Star, quel bas prix!

Voyez nos conseillers



ALAIN CARRIER



BRUNO BLAIS



JEAN BOLDUC



STEVE GRENIER



MAURICE LECLERC

NOS VÉHICULES USAGÉS



96-FORD F-250 KING CAB 4X4 XLT, rouge, 7.3 power stroke turbo diesel, a/c, vitres et barres élect., volant incl. et rég. de vitesse, seul. 87 500 km. Garantie Ford jusqu'au 30 nov. 98 et/ou 160 000 km.



97-FORD RANGER FLAIRSIDE, rouge, V6, 5 vitesses, roues chromées, AM-FM cassette, seul. 36 000 km. Garantie Ford jusqu'au 20 nov. 99 et/ou 60 000 km.

Super spécial: 12,997\$



96-FORD RANGER XL, noir, 4 cylindres, 5 vitesses, roues mags, garantie Ford jusqu'au 28 août 99 et/ou 60 000 km.



92-PICK-UP GMC SONOMA 4X2, bleu, V6, 4.3 litres, auto. o/d, très propre, boîte de fibre, seulement 98 000 km.

98-MERCURY MYSTIQUE GS 4 portes, maron, automatique, o/d, a/c, 4 cylindres, 16 valves, seul. 24,000 km. Garantie Ford jusqu'au 29 juin 2000 et/ou 60,000 km. **Spécial: 15,998\$**

98-MERCURY MYSTIQUE GS 4 portes, vert, auto., o/d, a/c, 4 cylindres, 16 valves, vitres et barres électriques, volant rég., prog. de vitesse, bas km. Balance de garantie Ford jusqu'au 25 mai 2000 et/ou 60,000 km

98-MERCURY MYSTIQUE GS, 4 portes, bourgogne, auto., o/c, a/c, seul. 23,000 km, radio cassette, miroirs élect., garantie Ford jusqu'au 3 juin 2000 et/ou 60 000 km.

97-FORD TAURUS GL, gris mét., v-6, auto., o/d, a/c, tout équipé, seul. 27,000 km. Balance de garantie Ford jusqu'au 20 janvier 2000 et/ou 60,000 km. **UN BIJOU!**

97-FORD TAURUS GL, maron, v-6, auto, o/d, a/c, 4 portes, tout équipé, bas km. Balance de garantie Ford jusqu'au 20 janvier 2000 et/ou 60,000 km.

97-FORD TAURUS GL, vert mét., v-6, auto, o/d, a/c, 4 portes, tout équipé, seul. 25,800 km. Bal. de garantie Ford jusqu'au 21 janvier 2000 et/ou 60,000 km.

97-LINCOLN TOWN CAR EXECUTIVE, vert émeraude, état de neuf, seul. 25,000 km. Garantie Lincoln jusqu'au 1 juin 2001 et/ou 80,000 km. **Super spécial: 31,997\$**

97-FORD ESCORT LX, 4 portes, gris mét., auto o/d, a/c, AM-FM stéréo, bas km. Garantie Ford jusqu'au 23 août 99 et/ou 60,000 km. **PRIX SPÉCIAL... LIQUIDATION!!!**

97-FORD ESCORT LX, 4 portes, rouge mét., auto o/d, a/c, AM-FM stéréo, bas km. Garantie Ford jusqu'au 28 nov. 99 et/ou 60,000 km. **PRIX SPÉCIAL... LIQUIDATION!!!**

97-FORD ESCORT LX, 4 portes, vert mét., auto o/d, a/c, AM-FM stéréo. Bas km. Garantie Ford jusqu'au juillet 2000 et/ou 60,000 km. **PRIX SPÉCIAL... LIQUIDATION!!!**

96-FORD ESCORT LX, 3 portes, auto., o/d, a/c, rouge mét., aileron mags, lecteur CD, seul. 36,000 km. Bal. de garantie Ford jusqu'au 26 juin 99 et/ou 60,000 km. **À VOIR!!!**

95-FORD ESCORT LX, 3 portes, auto., o/d, a/c, vert mét., mags, aileron, lecteur CD, seul. 16,400 km. Garantie Ford jusqu'au 18 mars 99 et/ou 60,000 km. **UN BIJOU!**

95-SUZUKI SIDEKICK JX 4X4 **DÉCAPOTABLE** bleu mét., très propre, seul. 61 000 km. À voir! **Super spécial: 9,995\$**

95-CHRYSLER CONCORDE, 4 portes, bourgogne, V6, 3.5 litres, 24 valves, a/c, vitres et barres de portes élect., volant incl. et rég. de vit. roues mags. sel. 63 000 km. **UN BIJOU!!!**

94-FORD ASPIRE, 4 portes, bleu, 4 cylindres, automatique, AM-FM cassette, seul. **29 000 km** 1 seul propriétaire. **UN BIJOU!!!**

94-CHEVROLET LUMINA VAN, rouge, 6 cylindres, 7 passagers a/c, volant incl. et rég. de vitesse. **APPELEZ-NOUS!**

93-CHRYSLER INTREPID, 4 portes bourgogne, 6 cylindres, auto. o/d, a/c, vitres et barres élect., volant incl. et régulateur de vitesse. **Super spécial: 8493\$**

93-DODGE SPIRIT, 4 portes, V-6, auto., AM-FM cassette, très propre. **Super spécial: 5,993\$**

93-PONTIAC SUNBIRD LE, 2 portes, bleu mét., auto., AM-FM, très propre. **À VOIR!**

91-FORD TEMPO GL, 4 portes, rouge, 4 cylindres, automatique, seul. **75 000 km.** **À VOIR!**

90-FORD AEROSTAR XLT ALLONGÉ 4X4, V-6, 4.0 litres, a/c, vitres et portes électriques, volant incl. et rég. de vitesse, très propre. **À VOIR!**

89-MERCURY TOPAZ LS, 4 portes, automatique, tout équipé, très propre, a/c, vitres et barres électroniques. **À VOIR!**

85-GMC JIMMY 4X4, 2 portes, bleu, V6, 5 vitesses. **FAITES VOTRE OFFRE!**

BEAUCE AUTO 2000

407, 1ère Avenue Renault, Beauceville Est
774-9801 228-1011

* Plan comptant
30 000 km gratuit,
0,08¢ du km excédentaire

245768-1



L'Arme fatale 4

Invitez la Parenté!
Le succès de l'été



Les grandes chaleurs

LES AMANTS DE LA SCÈNE de Michel Marc Bouchard



Le Théâtre d'été
« Place de l'Église »

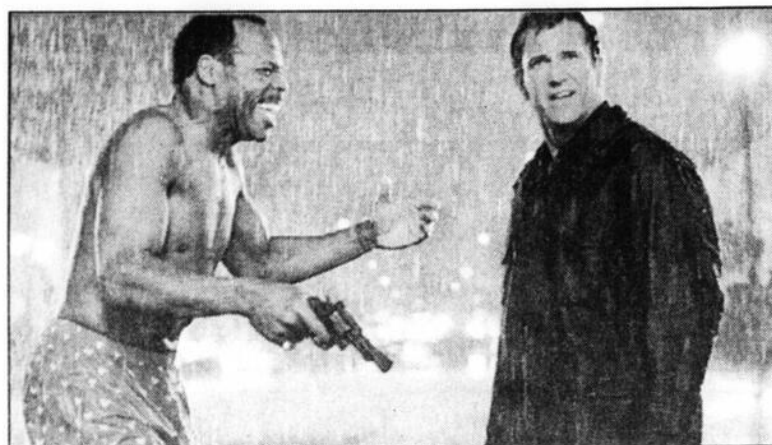
présente Les productions Guy Boutin

du 26 juin au 29 août 1998

Réservation: (418) 228-2455 • Info-Forfait: (418) 227-4481

"Réservez dès maintenant, certains soirs complets en août"

200, 18^e Rue Ouest, Ville de St-Georges, Bce
Vend.: **GRATUIT 13 ans et - acc. d'un adulte**
Rep.: les vendredis et samedis à 20h00



Attendu depuis longtemps

Restaurant Le CLAN des As

256, Rue Principale, St-Louis

Restaurant Maintenant Licencié

En plus de nos nombreux menus à prix populaire. Venez goûtez la différence dans une ambiance chaleureuse.

Annette et Clémence
vous invite

267-5020

De retour sur grand écran, la suite des trois premiers films de l'Arme Fatale mettant en vedette Mel Gibson et Danny Glover.

La célèbre suite de films de l'Arme Fatale mettant en vedette Mel Gibson et Danny Glover dans les rôles de partenaires détectives a débuté en 1987. L'action, le suspense et l'humour de ces films avaient connu un succès international.

C'est avec un plaisir fou que les cinéphiles vont se ruer sur le 4^e film de la série. Les détectives Roggs, Murtaugh et Cole (Rene Russo) sont enfin de retour sur grand écran.

Ensemble contre le crime

Les trois détectives seront accompagnés de Léo Getz (Joe Pesci), un hyperactif et le jeune détective Lee Butters (l'acteur et comédien Chris Rock). Cette drôle d'équipe va affronter une famille asiatique du crime organisé dont la tête est un seigneur meurtrier, personnifié par Lee Jet, une vedette chinoise de films d'action. Cette famille s'étant installée à Los Angeles pour engager la bataille, notre équipe de détectives aura fort à faire.

Les dernières chances

Au Cinéma St-Georges: *Truman Show*, *Frontières du réel* et *Mulan*.

Les primeurs débutant le 17 juillet

Cinéma St-Georges: *Petits dats* et au Centre-Ville *Le masque de Zorro*



Entourage

Les experts en télécommunications et en réseaux
On est là pour vous!

Pour tous vos besoins d'installation d'équipement téléphonique, de câblage résidentiel et affaires, contactez votre technicien

ENTOURAGE

de votre région.

- Vente et installation de systèmes téléphoniques multilignes
- Installation et réparation de câblage intérieur résidentiel
- Câblage téléphonique, informatique, fibre optique, bureautique
- Réception satellite (télévision et radio)
- Systèmes d'alarme et de surveillance
- Service complet d'entretien de vos installations téléphoniques
- C.D.A.S. NORDX/CDT



Installation garantie

TÉLÉPHONE BEAUCE: (418) 253-5023

SANS FRAIS: 1-888-444-8101

Membre des Chambres de commerce

Nouvelle-Beauce et de St-Georges

SITE WEB: <http://www.entourage.net>

inéma
St-Georges

VENDREDI 10 JUILLET
AU JEUDI 16 JUILLET

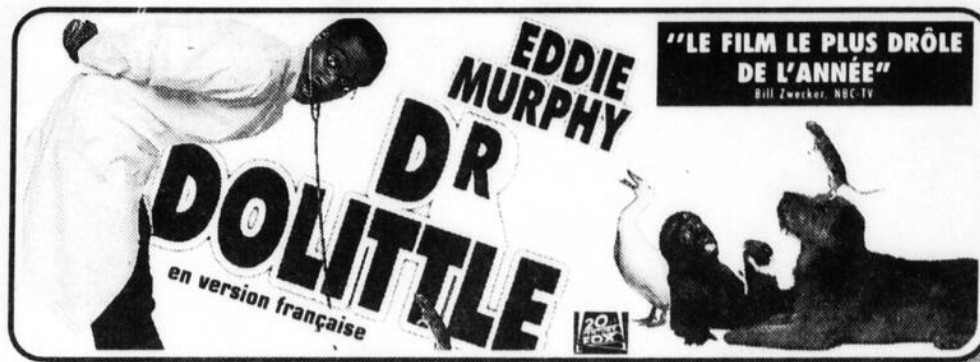
Les JEUDIS-CINÉMA
à 4,00\$
sauf jours fériés

Spécial semaine 6,00\$
Ainsi que toute
représentation avant 18h

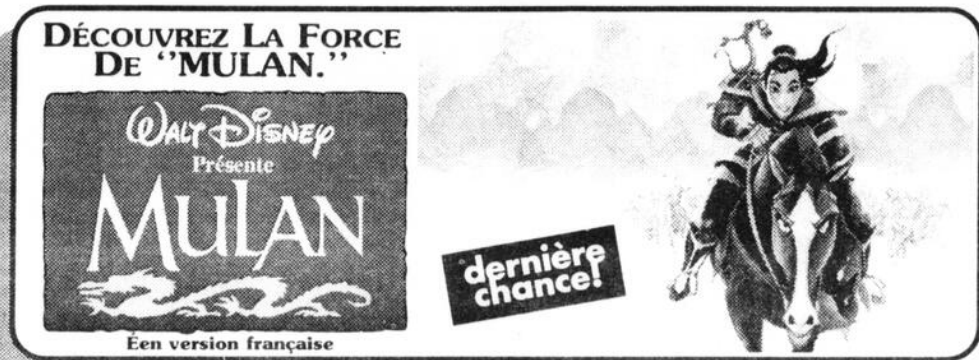
Informations: 228-7540
1-800-361-7540



TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h20 / JOUR, SAM. À JEU.: 13h30



TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 / JOUR, SAM. À JEU.: 13h30



TOUS LES SOIRS: 19h00 / JOUR, SAM. À JEU.: 13h30



VENREDI À JEUDI: 20h40

246072-1

CENTRE
Cinema VILLE
2e niveau, Place Centre-Ville

VENDREDI 10 JUILLET
AU JEUDI 16 JUILLET

Les JEUDIS-CINÉMA
à 4,00\$
sauf jours fériés

Spécial semaine 6,00\$
Ainsi que toute
représentation avant 18h

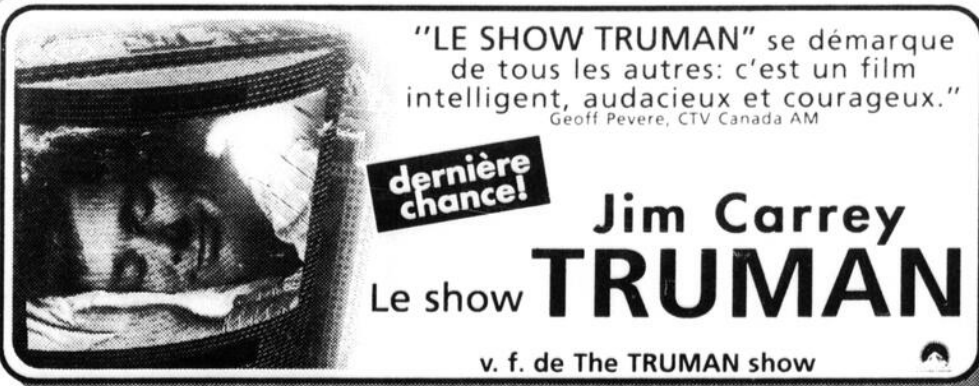
Informations: 228-7540
1-800-361-7540



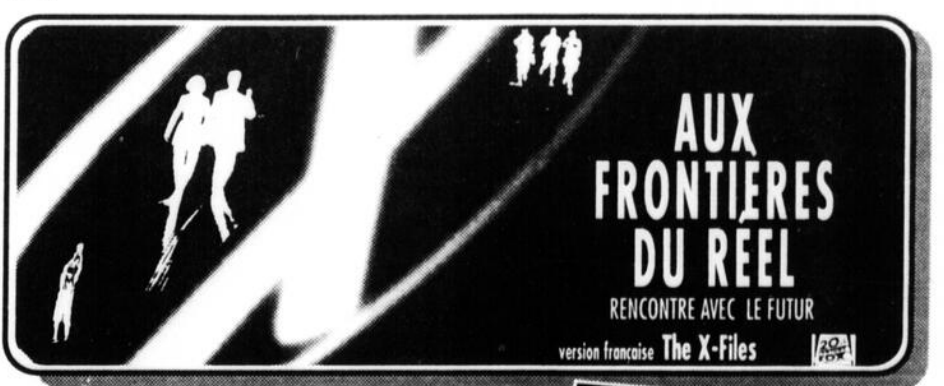
TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30 / JOUR, SAM. À JEUDI: 13h15



TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30 / JOUR, SAM. À JEUDI: 13h30



TOUS LES SOIRS: 19h00 / JOUR, SAM. À JEUDI: 13h30



TOUS LES SOIRS: 21h30

dernière chance!

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR DU LUNDI 13 AU DIMANCHE 19 JUILLET 1998 *

SEARS



DERNIÈRE SEMAINE!
Ne manquez pas ces
bonnes affaires!
Venez vite et économisez!

ÉPARGNEZ
25% DE PLUS
 SUR LES
 PRIX DE LIQUIDATION
 DES ACCESSOIRES
 DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ
 Nous avons de nombreux chapeaux
 de paille, des sacs en cuir,
 des foulards et plus encore!

Date limite des stocks

RABAIS
30%
 VÊTEMENTS DE
 SPORT CHOISIS
 POUR FEMMES
 Modèles Boca^{MD},
 Jessica Sport et bien d'autres.
 Certains modèles
 en tailles Image^{MD} 18+.

RABAIS
10-40\$
 TOUTES LES
 POUSETTES
 À PRIX ORDINAIRES
 Un grand choix vous est offert.
 Rég. Sears 44,99 - 459,99. Chacune

34⁹⁹ - 419⁹⁹

TOUTES LES
 CHEMISES
 HABILÉES
 À
 MANCHES
 COURTES
 POUR
 HOMMES
 Marques exclusives
 à Sears et
 toutes les grandes
 marques
 comme Arrow^{MD} et
 John Henry^{MD}
 Le choix varie
 selon le magasin

RABAIS
33%

TOUTS LES
 VÊTEMENTS
 NEVADA^{MD}
 D'ÉTÉ POUR
 FILLES EN
 TAILLES 7-16
 Prix Sears
 marqués
 à l'origine
 12,99 - 39,99.
 MAINTENANT

RABAIS
40%

7⁹⁹ - 23⁹⁹

RABAIS
30%
 VÊTEMENTS ADIDAS^{ME}, NIKE^{MD},
 BOCA^{MD} ET BEAVER CANOE^{MD}
 GARÇONS ET FILLES
 Tailles filles (7-16) P-TG
 Tailles garçons (8-18) P-TG.
 Rég. Sears 14,99 - 109,99. Chacun

10⁴⁹ - 76⁹⁹

**À MOITIÉ
 PRIX**
 SERVICES DE 20 PIÈCES
 Choix de motifs "Berkeley"
 ou "Viceroy".
 Service en porcelaine
 allant au lave-vaisselle et au
 four à micro-ondes
 No 39204/306.
 Rég. Sears 79,99. Le service

39⁹⁹

RABAIS 70\$
 VÉLO JEEP^{MD}, "CLASSIC
 CRUISER" 6 VITESSES
 26 X 18 po. Freins cantilever, changement
 de vitesse SRAM à indexation.
 Homme: No 27577. Femme: no 27576.
 Rég. 249,99 Ch.

179⁹⁹

Les vélos requièrent un léger assemblage.

RABAIS 80\$
 DÉSHUMIDIFICATEUR KENMORE^{MD}
 Capacité de 38 chopines (L.-U.). Aide à
 protéger votre foyer de l'humidité.
 Humidistat. No 25138.
 Rég. Sears 349,99

269⁹⁹

RABAIS 50\$
 APPAREIL DE LAVAGE CRAFTSMAN
 Moteur électrique 13,5 A, 1250 lb/po ca.
 Avec un tuyau de 30 pi.
 Rég. Sears 349,99

299⁹⁹

COMMANDEZ. 718 467 7113

SEARS Avec la carte Sears, **PAS DE PAIEMENT AVANT UN AN POUR LES GROS APPAREILS MÉNAGERS**
 Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200\$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre ne s'applique pas aux articles soldés des Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 26 juillet 1998. Renseignez-vous!

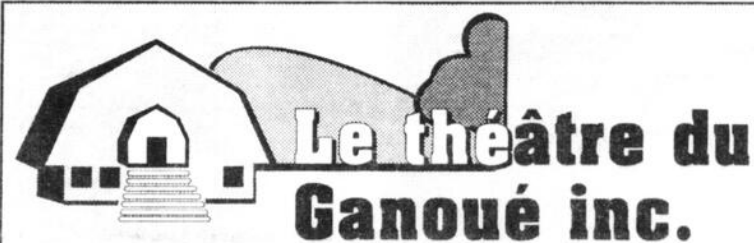
SAINT-GEORGES DE BEAUCE, Carrefour St-Georges • 418-228-2222

* Sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles



La Galipote s'amène au Ganoué

(SB) La deuxième pièce de la saison du Théâtre du Ganoué, "Les plaisirs textuels" de l'auteure Louise Matteau, sera présentée du 16 juillet au 2 août prochain. La pièce, mettant en vedette la troupe *La Galipote*, raconte l'histoire d'un couple qui, après 15 ans de mariage, tente de refaire le plein dans un endroit qui devait être paisible. La distribution est composée de Liliane Paquet, Guylaine Mercier, Serge Paquet, Larry Lacrouz et Jean-Pierre Poulin. Réservations: 485-5000.



(voisin du Village des Défricheurs)

3805, 8^e Rue (rte 204) Saint-Prospère - (418) 594-5000

Les 16, 17, 18, 19 juillet
23, 24, 25, 26 juillet
30, 31 juillet et 1^{er}, 2 août

2 représentations: Les samedis 18 et 25 juillet: 18h00 et 21h00

auteure
Louise Matteau

mise en scène
Collective

distribution
Liliane Paquet
Larry Lacrouz
Jean-Pierre Poulin
Guylaine Mercier
Serge Paquet



LA TROUPE
LA GALIPOTE

PRÉSENTE

Les plaisirs textuels

«COCONUT MOUNTAIN!» Un repos pour le coco, la vraie p'tite vie de château! Apportez votre appareil photo, vos jeans «Buffalo» et découvrez des plaisirs chauds, rigolos pour changer les vieux scénarios et augmenter votre libido... GO... GO... GO... pour le tour du monde en rapido! Vous serez traités aux p'tits oiseaux avec les bénédictions d'EN-HAUT!

245738-1

On ouvre une piste de course près de Thetford

(SB) Cinq ans après la fermeture du circuit de Robertsonville, une nouvelle piste de course a ouvert ses portes à Sacré-Coeur-de-Marie, près de Thetford-Mines.

C'est le porte-parole du commanditaire officiel du nouveau circuit, M. Neil Lapointe de Sinto Racing, qui nous a appris la nouvelle.

Le circuit du Relais des sportifs Chaudière-Appalaches est parti-

culier avec sa piste ovale dotée de courbes inclinées pouvant atteindre jusqu'à 11 pieds de haut. C'est la seule piste sur terre battue à avoir des courbes inclinées qui permettent aux bolides d'atteindre une vitesse de 130 km/heure.

17 programmes

Cette saison, dix-sept programmes devraient être présentés. Ces programmes sont présentés les dimanches à compter de 13h.

On y retrouve des coureurs de l'Amiante mais également quelques-uns de la Beauce que les gens peuvent aussi voir à Vallée-Jonction. Les bolides s'affrontent dans les classes 4 cylindres, Production, Pro-Stock, Modifiée et V. T. T..

À noter que le circuit a une vocation quatre saisons et qu'on y présentera des courses de V. T. T. et de motoneiges durant la saison hivernale.



Les Daraïche
Samedi



Samedi et
Dimanche

Tracteurs
modifiés
Dimanche

JEUDI 30 JUILLET

9h00 Entrée des animaux (bovins laitiers, bovin de boucherie, petits animaux, chevaux)
18h30 Réception civique (Salle Madeleine Bélanger)
19h30 Ouverture des kiosques (commerciaux et d'artisanat)
19h30 Ouverture officielle de la 20^{ème} exposition

VENREDI 31 JUILLET

9h00 Entrée des jeunes ruraux
12h00 Jugement des jeunes ruraux
13h00 Ouverture des kiosques (commerciaux et d'artisanat)
13h00 Mme GÔBÉIL et ses musiciens (danse sociale, Salle Madeleine Bélanger)
17h00 Pause souper
18h00 Jugement des chevaux au licou (ring sécuritaire)
18h30 Mme GÔBÉIL et ses musiciens (danse sociale, Salle Madeleine Bélanger)
20h00 «Les 2 Crébiches» (spectacle humoristique)
23h00 Francis Forcier (cover) et ses musiciens (rock et populaire)

SAMEDI 1^{er} AOÛT

9h00 Jugement des bovins laitiers (Holstein et Avyrshire, en alternance)
13h00 Ouverture des kiosques (commerciaux et d'artisanat)
14h30 «Tartouil» spectacle pour enfants (acrobate, jongleur, etc.)
18h00 Jugement des chevaux attelés (ring sécuritaire)
19h30 Gala reconnaissance pour les 20 ans de l'expo
21h00 Super soirée Country-Western à La famille Daraïche (Julie, Dani, Katia et Paul)

PRIX D'ENTRÉE

| | |
|-----------------|----------------|
| •Jeudi | : Entrée libre |
| •Vendredi | : \$5 |
| à partir de 18h | : \$5 |
| •Samedi | : \$5 |
| à partir de 18h | : \$5 |
| •Dimanche | : \$5 |

Enfants de 5 ans et moins (GRATUIT)
Enfants de 6 à 14 ans (3,00\$)

TAXES INCLUSES

Expo Agricole St-Sébastien

du
30 juillet
au
2 août
1998

«L'Expo a 20 ans, venez en grand»
(Daphnée Lapiere, 41^{ème} année)

DIMANCHE 2 AOÛT

11h00 Messe
12h00 Ouverture des kiosques (commerciaux et d'artisanat)
12h00 Jugement des chevaux attelés (ring sécuritaire)
13h30 «Tartouil» spectacle pour enfants (acrobate, jongleur, etc.)
14h30 «Super» tire de tracteurs modifiés tracteurs boucanneux, bruyants et modifiés seront à l'honneur. Au moins 10 tracteurs)
17h00 Pause souper
20h00 Claire Jean (spectacle humoristique)
22h00 Tirage de 6000\$ en prix
1 prix de 2000\$
1 prix de 1000\$
2 prix de 500\$
4 prix de 250\$
10 prix de 100\$



Caisses participantes à l'Exposition Agricole St-Sébastien Inc.

Caisse populaire Desjardins de Saint-Sébastien
Caisse populaire de Coucelles
Caisse populaire de Sainte-Cécile
Caisse populaire de Lac-Drolet
Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec

Comité du secteur des caisses pop. de la Haute-Beauce
Caisse populaire de Lambton
Caisse populaire de Saint-Méthode
Caisse populaire de Saint-Honoré de Shenley
Caisse populaire de La Guadeloupe
Caisse populaire de Saint-Evariste

246060-1

La Municipalité de Saint-Sébastien
582, rue Principale, Saint-Sébastien (Québec)
GOY 1M0 (819) 652-2727

Clinique Vétérinaire Saint-Georges Est
Saint-Georges Est
(418) 228-3761

97.3
La radio plein sud du Québec

PEPSI Lac-Mégantic
(Québec)
Tél.: (819) 583-1790

Société mutuelle d'assurance générale de Frontenac
Roger Bélar, a.l.a.c. Directeur général
Beauce
boulevard des Vétérans Lac-Mégantic, Frontenac (Québec) G6B 2G5 (819) 583-4555

A. LACROIX ET FILS GRANIT LTÉE
450, rue Principale, St-Sébastien
Cité Mégantic-Compon
Tél.: (819) 652-2828 Fax: (819) 652-2048

Esso Les Pétroles Turmel
4337, rue Villeneuve, Lac-Mégantic/(819) 583-3838
509, 9^e rue, La Guadeloupe / (418) 459-6765

Poulin
Gaston Poulin, conseiller
Steven Nadeau, conseiller
Tél.: (418) 459-3461

ABRESSA
408, rue Principale
St-Sébastien (Québec) Canada GOY 1M0
Tél.: (819) 652-2772 Téléc.: (819) 652-2773

SUMMUM GRANIT
460, rue Principale St-Sébastien
Tél.: (819) 652-2333
Fax: (819) 652-2684

CKFL
(1400) AM
106,9 MF
LAC-MÉGANTIC

Labatt Bleue

Petites annonces

3 FAÇONS DE PROCÉDER = -Par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est G5Y 2E4
-À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges Est -Tél.: 228-8858 - 8h à 17h sans interruption- Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres mouluées, S.V.P.)

Nom:

Adresse:

Tél:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution 6,50\$
-3 parutions 16,00\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution 7,50\$
-3 parutions 18,00\$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCÉ-NORD - BEAUCÉ-SUD - ETCHÉMINES
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 16h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

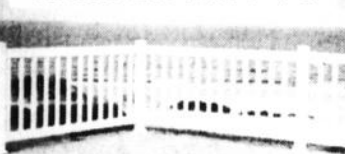
* Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISONS À VENDRE

ST-JOSEPH BEAUCE cottage sous-sol fini, 6 ch., foyer salon + ch. des maîtres, 2 1/2 s. de bains, bain thérapeutique, patio piscine hors terre, bâtisse adjacente 28x42 fini (bureau, salon, coiffure, idéal pour commerce etc.), garage 22x24, grand stat., belle vue panoramique, toute offre sera considérée. Inf: 426-2287.

RAMPES EN PVC



VENTE ET INSTALLATION
Garantie 25 ans
Aussi disponible: CABANONS
HANGARS BEAUCERONS
228-3684 - 397-6013

246061-1

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Roch Labbé
774-2422 - 464-2422
226-7455

5207-RÉSIDENTE, 11/2 étage, 3 ch., constr. rec., terre boisée de 81 acres, erablière, cabane, bois mélange, plant de 22 ans, chemin sur d'un mille, très beau site en montagne, Beauce, secteur Ouest.

5200-FERMETTE 104 acres, rés. 4 ch., 2 s.b., intérieur de rêve, écurie, lac, chemin boisée à 85%. Ouest en Beauce (45 min. des ponts)

5201-FERMETTE 28 acres, rés. 3 ch., garage, béton, remise, chemin d'auto, beau boisé, très beau site, rte 275, St-Odilon

5206-RÉSIDENTE de 28x32, 2 étages, terrain 10 000 p.c., au centre du village, à St-Frédéric, ext. à rénover. C'est à voir

5208-RÉSIDENTE de 81/2 pièces, à paliers, intérieur renové avec goût, très beau secteur à St-Georges O. (Nouveau mandat. Prix du prop. - revise)

5202-ANCESTRALE, 3 ch., long au 5^e sol, terrain de 21/80 p.c., secteur paisible, Av. du Palais à St-Joseph

8 IMMEUBLES À REVENUS de 382 log., 1x3 log., 2x5 log., 1x7 log., 1x8 log. à Saint-Georges. Informez-vous

246058-1

IMMEUBLES À VENDRE

A VENDRE, A ÉCHANGER

ou à louer avec option d'achat. Immeuble de 4 logs (3-1-2, 4-1-2) frais renové à Tring Jonchon, 1 mois gratuit. 383-5950 ou 383-3383

AUTOS À VENDRE

1978 LINCOLN CONTINENTAL Mark V, 139,000km, série Carter, bonne mécanique, besoin peinture, voiture de collection. 1400\$ 418-382-5328

ACCIDENTÉ LÉGEREMENT 1991 Winstar (4) équipée 1996. See bring 32,300km équipée 1997. Sunfire (1) 2.4, autom. équipée 10,900km 1992 Dodge (1) 900 cc. 89,100km 1992 Winstar GL 3.8, 21,500km équipée 1998 Breeze équipée 1400km 1994 Cherokee 4x4, autom. 4p. 52,000km c.c. 1997 Grand Prix SE équipée 3.8 l., 17,300km 1997 Intrepid 4p. équipée 17,800km Commerçant 397-6433

AUTOS ACCIDENTÉES

1998 BMW 740 IL, Corolla 1998, Camry 1997, Quest Nissan 1996, Firebird 1996 convertible, Blazer LT 4x4 1996, 1996 Civic, 1996 Town and Country, 1996 Tacoma, 1997 Chronos, Cavalier 1997, 1997 Sable, wagon, 1995 Civic SI, aussi pièces de disp. 685-2488, 227-7784

CADILLAC 4p. 1978, 121,000km, tout équipé, peinture originale, exc. condition comme à la sortie de l'usine. GMC, Trans Am 1985, 1-Top, autom., a.c., 2 tons, faut voir. 228-3157

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VEHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE

98-NÉON, sport, man., a.c., ve., m.e., toit, mags, 10,600 km
98-WINDSTAR, 7,000 km, équipé
97-SUNFIRE GT, aut., 2.4, a.c., c.c., 11,000 km
97-PICK UP F150, aut., air, 23,600 km
97-INTREPID, a/c, c.c., ve., s.e., m.e., 18,000 km
97-PROBE GT, a/c, c.c., ve., m.e., mags, 9,000 km, man.
97-QUEST XE, équipé, 1,800 km
97-CAVALIER LS, 2.4, conv., equi., 3,500 km
97-FIREFLY, aut., 2 p., 4 cyl., 12,600 km
97-SWIFT, man., 13,000 km
97-GRAND PRIX SE, 31,800 km, équipé
96-PICK UP GM, 1/2 tonne, aut., air, 46,450 km
96-VILLAGER, a.c., c.c., ve., m.e., 51,300 km
96-JETTA GLS, man., équipé, 35,500 km
96-FIREFLY, man., air, 43,200 km
96-SATURN SCI, man., 2 p., air, 41,200 km
96-VILLAGER LS, 41,000 km, toit, équipé
96-SUNFIRE, 2 p., man., mags, 62,000 km
94-LE BARON, conv., équipé
94-GRAND CARAVAN ES, 62,000 km, equi.

245762-1

CHEVETTE 1986, assez propre, 125,252km, 350\$ nego. Inf. 593-7001 après 18h00

CHEVROLET Caprice 1989, moteur 305, 48,655km, 4 amortisseurs, battene neufs, tout équipé, 4p., exc. condition, Dodge 600 SE 1988, autom., 4p., 122,000km, plusieurs pièces neuves, Pick-Up 1987, 1050\$ 228-3157

HONDA CIVIC 4 portes, blanche, manuel, 1993. Inf. 774-9672

PLYMOUTH VOYAGER 1994, a.c., cass., 7200\$, Mercury Tracer 1987, transm. manuel, détecteur, 450\$, Dodge Shadow 1992, 4p., autom., 4100\$, Chevrolet Sprint 1990 2p., man., 1900\$, Shadow 1990 4p., autom., 1900\$, Oldsmobile Royal Brougham 1987, 2000\$, Dynastyle LE 1989, transm. brisée, 2200\$, Buick Skyhawk 1985 pour pièces 250\$, Reliant 1988, autom., 4p., 1400\$, Auto Mania 685-3757

Garage WELLIE GRONDIN 1565, rlie Kennedy, Saint-Joseph 418-397-6573

97-TERCEL CE, 4 p., aut., garantie, 37,000 km
96-ESCORT LX, 2 p., man., garantie, 39,000 km
95-FIREFLY, 4 p., man., 34,000 km
95-GÉO MÉTRO, 4 p., man., 63,000 km
95-GÉO MÉTRO, 2 p., aut., 68,000 km
95-ESCORT LX, 2 p., man., garantie, 49,000 km
95-TERCEL DX, 2 p., man., garantie, 40,000 km
93-ESCORT LX, 2 p., man., 1-top, 83,000 km
92-COLT 200 GT, 2 portes, manuel
92-323 SE, 2 portes, aut., 72,000 km
91-CIVIC CX, 2 portes, manuel
91-TERCEL DX, 4 portes, automatique
90-MAZDA 323, 2 p., man., 91,000 km
Trailer basculant pour transporter autos ou autres.

246051-1

MOTOS / VTT

MOTO CBR

900 RR, 5000 km, 1997, comme neuf. Inf.: Marco 427-3822

COMMERCE

BAR À BEAUCEVILLE

comp. petite maison sur le même terrain (const. récente), aussi épicerie-dépanneur, dans le cté Bellechasse, bon chiffre d'affaire, seul ds village. 418-642-5083

BOIS CHAUFFAGE 2' tenu, sec. idéal pour cabane à sucre, 25\$ corde, bois franc 16" 40\$ corde prix non livré. Inf. 397-4761

MACHINERIE

DEBUSQUEUSE Tri Farmer CB, 1979. Inf.: Renald 625-3142

VENTE/ACHAT tours à fer, Milling-Shears-Punch Press et autres machines-outils neuves usagées, plus de 300 machines en inventaire à l'év. Garant Machinere. 418-837-5832 (JND)

OCCASION UNIQUE

À VENDRE: Cause de retraite QUINCAILLERIE

avec département de pièces d'auto. Bon chiffre d'affaires. Vendrais l'inventaire à prix réduit et serais prêt à financer la bâtisse et l'ameublement sur une période de 8 ans.

Pour information:
JEAN-CLAUDE VEILLEUX
Bur.: 418-228-9781
Rés.: 418-228-7845

245742-1

DIVERS À VENDRE

2 POELES À BOIS de cuisine, très bon prix. Inf.: St-Odilon 464-2172

ARGENT À PRÊTER

A baisser vos paiements en consolidant sur prêt personnel, hypothécaire Avco. Inf.: 1-800-463-1022

MATÉRIAUX TERRE QUALITÉ Bas prix imbattables! Talus classique 2.39\$, dalle patio 18x18 1.31\$, ciment plastique tube 0.99, 20kg 9.45\$, panneau mural naturel et noir 4x8 3.99\$, peinture latex 7.99\$, teinture 8.99\$, vernis chateau 12.99\$, tuile pré-en-colisée 0.39\$, tapis et prêtart 3.99\$vg, rev. vivyle 3.49\$. Economisez jusqu'à 30% sur le prix de nos moules. Nouveau OUVERT 7 JOURS. Matériaux À Bas Prix 418-836-3636

MATÉRIAUX IMPARFAITS... Prix parfaits! bois traité 1x6 5' 0.89, barotin 0.19, 2x6 8', 3.49\$, 5'4x4 8', 1.49\$, 10' 2.99\$, 5'4x6 8' 2.79\$, 12' 4.09\$, bloc patio 1.99\$, contre-plaque 3/8 9.99\$, 5/8, 13.99\$, 1x3 8' 0.56, 2x4 pré-coupé 1.23\$, 2x6 8' 2.12\$, 12' 3.89\$, bardeaux asphalté 8.29\$, teute 15 lbs, 7.99\$, pave uni 0.89 pi., bordure bloc architectural 1.17\$/3 blocs. Nouveau OUVERT 7 JOURS. Matériaux À Bas Prix 418-836-3636

RÉCUPÉRATION LE RAPPEL: récupérez vos vieux appareils ménagers. Nous allons les ramasser chez-vous, pour une bonne cause tél. 227-2025

ROBE MÈRE MARIÉE gr 10 ans avec chapeau 1998, set de chambre chêne massif, lit, commode, bureau avec miroir, 2 tables nuit. 484-5553

VENTE DE GARAGE

du jamais vu! meuble ancien, vaisselle, outils, cartes de hockey, divers articles trop long à énumérer. Le 11-12-13 juillet, route 112 à 1 mille de East-Broughton vers Thetford Mines.

ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS Le plus gros Marché aux puces et d'antiquités. On trouve de tout à Lac-Mégantic 3709 Lavolette. 819-583-0615. Fermé dimanche

ANIMAUX

2 SELLES western 1 second, 1 neuve et 2 selles de compétition second, aussi beaucoup d'autres équipements neufs. Inf.: 418-484-5713

ADORABLE CHIOT

Caniche, prêt immé., réservez Boston Terrier, prêt le 25 juillet. Inf.: 227-2019

CHEVAL Palomino, 8 ans, selle et voiture, très doux, excellent pour enfants, débutants. Garantie sans vices. Inf. 636-2808 ou 383-5883 après 17h

CHIOTS Doberman pure race, non enreg., prêt le 24 juin 98 250\$. Inf. soir 418-227-8028

VACHES À BOEUF croisées (10) avec veaux, aussi monte-balles 31', cause abandon de production. Inf.: 882-0464

TERRAINS À VENDRE

TERRES À BOIS

évaluation, conseils en vente/achat, courtage. Services de transactions forestières Yves Pépin, ingénieur forestier. Inf.: 418-872-9070

TRES BEAUX TERRAINS

3 terrains vue panoramique centre-ville St-Georges Est, prêt à construire, env. 70x185. Inf.: 228-6926

A VENDRE OU À LOUER

BÂTISSE INDUSTRIELLE

à louer ou à vendre 600 à 6000 pi.ca. et plus, électricité 220-110 et 600 volts, entre Beauceville et St-Joseph, Rte 173 dans zone industrielle. P.S. débardcaire. Inf.: 774-9613.

À LOUER

3 ENTREPÔTS
3000 p.c. à 8000 p.c.

Bon prix
Libre immédiatement
Inf.: Importations Jacques Fournier Ltée
228-8594 M. Jacques Fournier

245744-1



VOUS RECHERCHEZ UN BUREAU, UNE USINE OU UN ENTREPÔT?

Tout ceci est disponible
sous un même toit.
(de 1000 à 10 000 pi. car.)

Beauceville / Facile d'accès
Rénové / Avec stationnement
Quai de chargement

ET TOUT ÇA BIEN SÛR À
UN COÛT INTÉRESSANT!

RENSEIGNEMENTS:
774-3603

245758-1

ON DEMANDE

PLAN REVENU SÉRIEUX partiel, temps plein, potentiel 18 000-60 000\$/année, accélère 100 000\$ et plus par année, temps plein, Domaine Santé Beauté Investissement 1375 No 1 Raymond Tomassin 1-800-336-5960

ATTENTION

AGENCE DE RENCONTRE Reve d'Amour Inc. 3835 24e avenue St-Prospier G0M 1Y0. Avons album pour tendance avec nom/adresse/tél. 15\$/tx 418-594-5180

L'ASTRE DE LUMIÈRE

consultation téléphonique en direct, Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444

RÉGIME

PERDEZ JUSQU'À
30 LB AU PRIX DE BASE DE
30\$ POUR
30 JRS
MAGIQUE - 418-882-5246

Avis

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de:
CENTRE DE SERVICES À LA CONSTRUCTION DE BEAUCE INC., personne morale ayant son siège social au 233, 102e rue, Beauceville, Qc. G0M 1A0.

Avis est, par les présentes, donné que **CENTRE DE SERVICES À LA CONSTRUCTION DE BEAUCE INC.**, a déposé une cession de ses biens entre les mains de **RAYMOND, CHABOT INC.** le 30 juin 1998 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 juillet 1998 à 09:30 heures, au 12025, 1ère avenue, Saint-Georges, Beauce.

SAINT-GEORGES, le 8 juillet 1998.

Raymond, Chabot Inc.,
Es qualités de syndic à l'actif de
Centre de Services à la Construction
de Beauce Inc.

PIERRE MADORE, CIP

12025, 1ère Avenue,
Saint-Georges (Québec)
G5Y 2E2
Téléphone: (418) 228-2821
Télécopieur: (418) 227-5058

246057-1

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de:
CAROLE POULIN,
femme d'affaires,
domiciliée et résidant au 233,
102e rue, Beauceville,
G0M 1A0.

Avis est, par la présente, donné que **CAROLE POULIN** a déposé une cession de ses biens entre les mains de **RAYMOND, CHABOT INC.** le 29 juin 1998 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 juillet 1998 à 10:00 heures, au 12025, 1ère avenue, Saint-Georges, Beauce.

SAINT-GEORGES,
le 8 juillet 1998.

Raymond, Chabot Inc.,
Es qualités de syndic à l'actif de
Carole Poulin

PIERRE MADORE, CIP

12025, 1ère Avenue,
Saint-Georges (Québec)
G5Y 2E2
Téléphone: (418) 228-2821
Télécopieur: (418) 227-5058

246056-1

L'Agenda des Spécialistes

04 sem.40\$ 26 sem.225\$
13 sem.120\$ 52 sem.385\$ **418-228-8858**

245108-1

Avis public



CANADA
PROVINCE
DE QUÉBEC
VILLE DE ST-
GEORGES

OFFRE
D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

Sous l'autorité du chef de l'informatique, le(la) titulaire s'acquittera des différentes tâches techniques, administratives et de support reliées aux équipements et logiciels de la municipalité. Il(elle) assure aussi un support de première ligne à la bureautique (Word Perfect MS Office, MS Exchange dans l'environnement Microsoft Windows 95 et Microsoft NT Workstation).

EXIGENCES:

- D.E.C. en informatique
- Expérience souhaitable de 2 ans
- Flexibilité
- Autonomie
- Capacité de travailler en équipe.
- Capacité à travailler sous pression

TRAITEMENT:

Selon l'échelle prévue à la convention collective de 25 537,00\$ à 32 996,00\$.

Les personnes intéressées devront acheminer leur demande au service des ressources humaines à l'hôtel de ville au 11700, boul. Lacroix à Ville de Saint-Georges avant **lundi le 20 juillet 1998** à 16h00.

245948-1



RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ
ET DES SERVICES SOCIAUX
CHAUDIÈRE-APPALACHES

SECRÉTAIRE

Inscription sur la liste de rappel

Direction de la santé publique, de la planification et de l'évaluation
à notre point de service à Beauceville.

Sommaire des responsabilités et des principales attributions

La personne note en sténographie ou par toute autre technique assimilable et transcrit ses notes à la machine à écrire et au traitement de texte. Elle dactylographie à partir d'enregistrements sur rubans magnétiques, de brouillons ou de textes.

Elle peut dépouiller le courrier, rédiger la correspondance de routine, tenir à jour le classement des dossiers et assister un ou des cadres, des professionnels ou une équipe de travail dans leurs fonctions administratives. Elle doit posséder une bonne connaissance des méthodes et de la routine de bureau utilisées dans l'exercice de ses attributions.

Exigences:

- DEC en secrétariat ou l'équivalent. Un diplôme de secondaire V en secrétariat ainsi qu'une expérience équivalente peut compenser pour l'absence du diplôme d'études collégiales.
- Une expérience de 3 à 5 ans dans un poste comparable, de préférence acquise au sein du réseau de la santé et des services sociaux.
- Très bonne connaissance du français.
- Bonne connaissance de l'environnement Windows.
- Bonne maîtrise des logiciels Word et Excel.

Rémunération et lieu de travail

- Minimum: 446,95\$ Maximum: 516,95\$ Poste syndiqué
- Lieu de travail: Santé publique de Beauceville

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 24 juillet 1998, 16h, en inscrivant la mention «Secrétaire sur la liste de rappel/Beauceville» à l'attention de:

Secrétariat général et direction des ressources humaines
Régie régionale de la santé et des services sociaux Chaudière-Appalaches
363, route Cameron
Sainte-Marie (Québec) G6E 3E2

N.B.: Seules les personnes reçues en entrevue recevront un accusé de réception.

245737-1

Carrières

ET professions

MACHINISTE RECHERCHÉ

Expérience minimum 3 à 5 ans d'expérience sur tour conventionnelle et "meeling".

Capable de souder et lire des plans serait un atout.

Poste permanent, polyvalent et disponible.

Salaire avantageux.

Faire parvenir votre curriculum vitae au 624, route Cameron, Sainte-Marie de Beauce, G6E 1B2.

MACHITEC DE BEAUCE
a/s de Mme France Couture
ou téléphonez à
M. André Lessard
418-387-3144

246022-1

USINAGE WILD CAT INC.

Machiniste

3 À 5 ANS D'EXPÉRIENCE

Notre compagnie, en pleine expansion, recherche un machiniste d'expérience pouvant travailler sur contrôle numérique.

La personne recherchée doit être autonome et avoir une bonne facilité d'adaptation.

Salaire à discuter selon compétence et expérience.

Lieu de travail:
Saint-Georges de Beauce.

Tél.: 418-228-7333
Fax: 418-228-1703

246007-1

PRESSIER DEMANDÉ

Temps plein,
40 heures/semaine de jour,
pour opérer

HAMADA 665 CDM et
HEIDELBERG 20 X 28.

Conditions et salaire
plus que compétitif.

Pour rendez-vous
(418) 383-5300
ou 625-3310
ou 625-0893

demandez Michel!
N.B.: Toute information
sera traitée
confidentiellement.

245739-1

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Notre client, **RENÉ MATÉRIAUX COMPOSITES**, localisé en périphérie de Ville de St-Georges, chef de file dans son secteur d'activités, en expansion constante, opérant des usines en Beauce et aux U.S.A. (450 employés), détenteur d'une accréditation ISO 9002, désire s'adjoindre les services de:

- 1 DIRECTEUR D'INGÉNIERIE (mécanique)
- 2 INGÉNIEURS (mécanique)

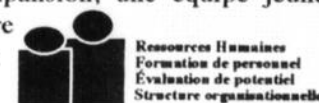
Exigences Directeur d'ingénierie:

- Minimum de 10 ans d'expérience en gestion de projets et en conception, de préférence dans le domaine des composantes automobiles (automotive)
- Anglais très fonctionnel (9/10)
- Habiletés de gestion
- Autonomie
- Sens de l'organisation
- Bonnes capacités d'analyse et de synthèse.

Exigences Ingénieurs:

- Minimum BAC en génie mécanique
- Anglais très fonctionnel (9/10)
- De préférence une expérience de 2 ans en gestion de projets et/ou en conception
- Connaissances des logiciels CAD-CAM.

Si un de ces défis vous intéresse et que vous désirez faire carrière avec une entreprise en pleine expansion, une équipe jeune, dynamique et autonome, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 juillet 1998, en mentionnant le nom du poste chez:



PME PARTENAIRES
11535, 1ère avenue, #301
Ville de St-Georges (Québec)
G5Y 7H5
pmparte@globetrotter.qc.ca

P.S.: Nous respectons l'équité
en matière d'emploi.

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Notre client, une PME manufacturière de Bellechasse en pleine expansion, chef de file dans son secteur d'activités, désire s'adjoindre les services d'un:

DIRECTEUR DE LA MAINTENANCE

Responsabilités: Sous la responsabilité du directeur général et travaillant en étroite collaboration avec les différents secteurs de l'entreprise, vous planifierez, organiserez, dirigerez et contrôlerez les activités d'une équipe de 4 à 8 mécaniciens industriels. Vous aurez également à structurer et à implanter un programme d'entretien préventif rigoureux pour tous les équipements de production. De plus, vous serez responsable de la gestion du magasin de pièces (inventaire et achats) et ce, en assurant le suivi des budgets.

Exigences: Dynamique, disponible, habile communicateur et possédant des habiletés en gestion des ressources humaines, vous détenez un baccalauréat ou un DEC en génie mécanique et vous comptez de 3 à 5 années d'expérience en maintenance industrielle. Cependant, une combinaison équivalente d'expérience et de scolarité sera considérée. De plus, vous possédez de bonnes connaissances en hydraulique, en électricité, en mécanique et en ventilation.

Conditions de travail: Le poste est permanent à temps plein. Le salaire et les avantages sociaux sont très concurrentiels.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 juillet 1998, en mentionnant le nom du poste chez:



PME PARTENAIRES
11535, 1ère avenue, #301
Ville de St-Georges (Québec)
G5Y 7H5
pmparte@globetrotter.qc.ca

P.S.: Nous respectons l'équité
en matière d'emploi.

Carrières ET

professions

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

POSTE D'ESSENCE À LOUER À SAINT-GEORGES DE BEUCE AVEC SERVICE, MINI-DÉPANNÉUR

Nous sommes à la recherche de personnes d'expérience au niveau de la vente au détail, qui ont comme priorité de bien servir la clientèle.

Investissement requis: **20,000***

Faites parvenir votre c.v. à:

LE GROUPE PÉTROLE OLCO INC. BATTURE DE BEAUPORT
C.P. 2860, Teminus Québec (Qué.) G1K 8H4
Attention de C. BÉLANGER

245866-1

OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIEN EN RÉPARATION

de
MOTEUR - DIFFÉRENTIEL
TRANSMISSION

Pour information,
demander Gilles Roy

228-2235

245078-3

C.A.U.C.A.
(Centrale d'appels d'urgence
Chaudière-Appalaches)

OFFRE D'EMPLOI

Dans le but de se faire une banque de candidats potentiels pour embaucher dans les prochains mois, nous sommes à la recherche de:

PRENEURS D'APPEL 9-1-1

pour des emplois à temps partiels

Pré-requis:

- Bilingue
- Secondaire V
- Connaissances en informatique
- 18 ans

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 juillet 1998 au:

BANQUE DE C.V.

C.A.U.C.A.

C.P. 398, Beauceville G0S 1A0

245759-1

Avez-vous mangé



Cœur atout

aujourd'hui?



FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
DU QUÉBEC

Au cœur de la solution!

Tél. : (418) 682-6387
Télé. : (418) 682-8214

SEARS

Jusqu'à samedi seulement!

Silverguard^{MD} Ultra IV toute saison de haute performance



| Dimensions | Après 19 juillet, ch. | Maintenant, ch. |
|--------------|-----------------------|-----------------|
| P185/75R14 | 118,99 | 54,99 |
| P195/75R14 | 123,99 | 54,99 |
| P205/75R14 | 130,99 | 54,99 |
| P205/75R15 | 133,99 | 64,99 |
| P215/75R15 | 139,99 | 64,99 |
| P235/75R15XL | 150,99 | 64,99 |
| P175/70R13 | 109,99 | 44,99 |
| P185/70R14 | 119,99 | 54,99 |
| P195/70R14 | 124,99 | 54,99 |
| P205/70R14 | 134,99 | 54,99 |
| P215/70R14 | 140,99 | 54,99 |
| P205/70R15 | 144,99 | 64,99 |
| P205/65R15 | 133,99 | 64,99 |

Silverguard Aqua IV inscrit sur le flanc de certains pneus.

*Détails complets de la garantie chez Sears

SEARS...UN SERVICE FIABLE!

Rabais 25%

Entretien 'Vacances d'été'

rien que **29⁹⁹** Rég. Sears 39,99

Comprend: • Huile, graissage et filtre (jusqu'à 5 litres d'huile à moteur tout climat Valvoline^{MD})
• Inspection en 20 points • Test de la batterie et du système de charge • Vérification visuelle des freins • Permutation des pneus

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 19 juillet 1998, dans la limite des stocks

07221 Copyright 1998, Sears Canada Inc.

SEARS

CARREFOUR SAINT-GEORGES

• 228-2222 •

TOUS LES 13 PO

44⁹⁹ Ch., jusqu'au 19 juillet

TOUS LES 14 PO

54⁹⁹ Ch., jusqu'au 19 juillet

TOUS LES 15 PO

64⁹⁹ Ch., jusqu'au 19 juillet

Voici le pneu toute saison par excellence! Sa construction à la fine pointe de la technologie et sa très bonne conception assurent une excellente traction sur les chaussées mouillées et enneigées et une conduite toute en douceur.

Série n° 68000

RABAIS 10\$

Batterie DieHard^{MD}
Tous les formats
au même
bas prix...

69⁹⁹

Chacune, avec reprise*

Avec la DieHard, vous obtenez notre
**ASSISTANCE ROUTIÈRE
24 H SUR 24**
Renseignez-vous

Une exclusivité Sears! Garantie de 66 mois, remplacement gratuit pendant 12 mois. Plus amples détails sur demande. Série 50600.

Rég. Sears 79,99 avec reprise*.

* Les 5 \$ de dépôt à l'achat d'une nouvelle batterie sont remboursés quand vous rapportez la vieille pour le recyclage.

245900-1

Vente

CIRCULAIRE D'ÉTÉ

Sur toute la marchandise
commencez à payer
l'an prochain*



REPOSE PIED
PLEINE LONGUEUR

TRAITEMENT
ANTI-
TACHES
DISPONIBLE

REIAXON
par/ty elran

799⁹⁹\$

CAUSEUSE INCLINABLE

- Fauteuil berçant et inclinable 449,99\$
- Sofa inclinable 899,99\$



STB
Centre de Sous Traitance Beauce Inc.

TABLE ET 4 CHAISES
MERISIER MASSIF

899⁹⁹\$



Le meuble
VILLAGEOIS

6 MORCEAUX
PIED DE LIT EN SUS

2399⁹⁹\$

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

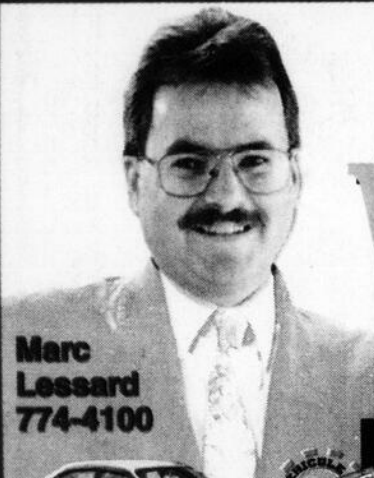
8955, boul. Lacroix, ST-GEORGES-DE-BEAUCE

Téléphone: 1 877 295-4411 ou 226-4411

LIVRAISON ET SERVICE GRATUIT À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

LÉVIS
BEAUPORT
LES SAULES
TROIS-RIVIÈRES

POINTE-AU-PÈRE
CHICOUTIMI
RIVIÈRE-DU-LOUP
ST-GEORGES-DE-BEAUCE

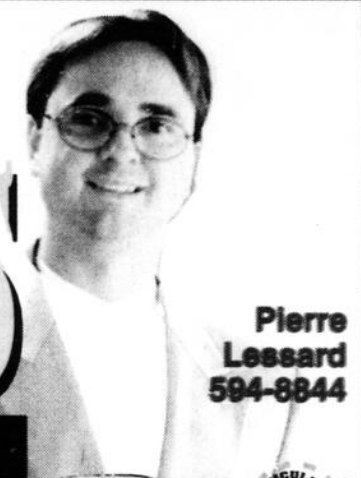


Marc Lessard
774-4100

LES GÉANTS

VOUS OFFRENT LA

VENTE VACANCES



Pierre Lessard
594-8844

Des prix CHAUDS, CHAUDS sur plus de 150 VÉHICULES



96-CIVIC EX 4 p., tout équipé avec air, gar. prol. cie 24 mai 2002 ou 160,000 km, 33,990 km

SPECIAL 14,995\$



GRAND MARQUIS LS tout équi. au complet, a clim., auto., 2 sièges élec., 1 seul prop.

SPECIAL SUR PLACE



97-GRAND CARAVAN 7 pass., équi., air, bal. gar. cie, p.-choc à p.-choc

SPECIAL 18,495\$



98-ACCENT 2 p., automatique, cassette, spoiler

SEULEMENT 10,000 KM



SEBASTIEN MARQUIS dir. commercial

STÉPHANE QUIRION

RÉJEAN FALARDEAU



98-FORD CONTOUR Sport, mag, spoiler, équipé, comme neuf

POUR 15,995\$



95-VOYAGER, 7 pass., V6, équipé, air

SPECIAL 10,995\$



FRANÇOIS POULIN dir. com., 774-9770



ADRIEN LAROCHELLE 382-5071



97-F-150 XLT 4x4 king cab, tout équipé, sièges capit.

POUR SEULEMENT 374\$/mois



96-97-CIVIC SI COUPÉ OU DX ET LX 5 vit. ou aut., gris, noir, rouge, vert

TRES BEAU CHOIX



97-SUNFIRE noir, 5 vit., spoiler

SPECIAL 11,695\$



97-HYUNDAI TIBURON man., mag, aileron, 12,000 km, bal. gar. cie 3 juillet 2002 /100,000 km

SPECIAL 15,995\$



98-COROLLA 4 p., auto., air, 25,000 km, bal. gar. jusqu'au 7 nov. 2002/100,000 km

55\$/sem.



97-ESCORT LX 4 p. 5 EN INVENTAIRE 2 AUTO. MAN. AVEC AIR

A PARTIR DE 10,895\$



96-FORD RANGER XL 4x4 king cab, 4 L, cass., mags fond bte, bas mil.

SPECIAL 17,900\$



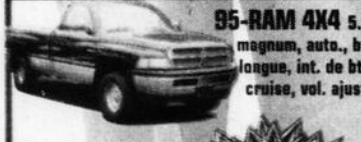
96-FORD WINDSTAR GL full, mag, 4 sièges capitaine

SPECIAL 16,995\$



96-FORD TAURUS GL tout équipé, seulement 19,000 km

SPECIAL 14,900\$



95-RAM 4x4 5.2, magnum, auto., bte longue, int. de bte, cruise, vol. ajust.

SPECIAL 16,595\$



96-ESCORT LX SPORT 3 p., 5 vit., air, mags, aileron, 44,000 km, bal. gar. cie 31 mai 99 ou 60,000 km, p.-c. à p.-c.

SPECIAL 8,495\$



SUNFIRE 4 p., aut., 39,000 km, comme neuf bal. gar. GM 60,000 km p.-c. à p.-c.

SPECIAL 9,995\$



95-NISSAN 200 SX SE tout équipé, avec mag, spoiler

34,000 KM COMME NEUF



94-VAN DODGE COLT wagon, auto.

SPECIAL 9,500\$



94-RANGER XL noir, mag, 5 vit.

SPECIAL 7,995\$



97-CHEV. K1500, 4x4 Xtracab, 305, portec. équi., air, 17,000 km, bal. gar.

SPECIAL 24,995\$



97-F150 XLT 4x4 Xtracab, full, V8, 4.6, auto.

79\$/sem.



EXPLORER XLT 4 p., full, bal. gar. cie jusqu'à 60,000 km, p.-choc à p.-choc

SPECIAL 22,995\$



94-Z-26 BERETTA 5 vit., tout équipé, avec mags

AUBAINE \$\$\$\$



94-SUNRUNNER 4x4 GT convertible, noir, A VOIR!

SPECIAL 9,995\$



92-SUNRUNNER 4x4 convertible, mag

SPECIAL 6,500\$



CIVIC CX 3 p., man.

A PARTIR DE 12,595\$



95-GMC 2500 6.5, diesel, 3/4 tonne, bal. gar. cie jusqu'à 160,000 km sur moteur

SPECIAL 14,995\$



94-SUNBIRD LE 2 p., comme neuf avec aileron, bal. gar. jusqu'au 23 fév. 2000 ou 160,000 km, protection complète

SPECIAL 7,495\$



89-JEEP YJ 4x4 auto., 6 cyl., air climatisé, très propre

SPECIAL 7,800\$



87-TOYOTA 4x4

PECIAL 2,900\$



92-SUNBIRD 4 portes, automatique,

SPECIAL 3,995\$

Automobiles du Boulevard

602, boul. Renault, Beauceville
774-4100
227-1416

ADRESSE INTERNET
WWW.CENTREDEVEHICULESUSAGES.COM

P.G. Lessard AUTO

310, 8^e Rue, Saint-Prosper
594-8844
ext.: 227-3827

ADRESSE INTERNET
www.quebecweb.com/pglessard